

ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
Ministère de l'Economie et des Finances
Ministry of Economy and Finance

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

Royaume du Cambodge

Kingdom of Cambodia



Bulletin Mensuel de la Statistique
Monthly Bulletin of Statistics

ឆ្នាំទី ១៨ លេខ ២០៧ មីនា ២០១៣
តំលៃ: ២០ ០០០ រៀល

18th year No 207-March 2013
Prix/Price: 20 000 Riels

មាតិកា /CONTENTS

ទំព័រ /Page

I-អត្តាធិប្បាយសង្ខេប
Brief Comment2-5

II-ទិន្នន័យសេដ្ឋកិច្ចសំខាន់ៗ
Main Economic Indicators.....6-8

III- ភ្ញៀវទេសចរណ៍
Number of passengers at the Phnom Penh International airport9-12

IV- សន្ទស្សន៍តំលៃទំនិញប្រើប្រាស់
Consumer Price Index.....13-17

V-តំលៃទំនិញ និង អត្រាប្តូរប្រាក់លើទីផ្សារអន្តរជាតិ
Commodity Price and Exchange Rate in the International Markets.....18-21

VI-ស្ថានភាពរូបិយវត្ថុ
Monetary Survey22-23

VII-ហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈ
Public Finance.....24-30

VIII-ជញ្ជីងទូទាត់ និង ពាណិជ្ជកម្មក្រៅប្រទេស
Balance of Payments and External Trade31-36

IX-វិនិយោគ
Investment37-38

អត្ថាធិប្បាយសង្ខេប



- តាមតួលេខពីក្រសួងទេសចរណ៍បានបង្ហាញអោយឃើញថា នៅខែ មករា ឆ្នាំ២០១៣ នេះ ចំនួនអ្នកធ្វើដំណើរសរុបបានកើនឡើង ៥,៧០% គឺពីចំនួន ៣២៨,៣២៦ ទៅ ៤០៤,១០៦ នាក់ បើធៀបនឹងខែធ្នូ ឆ្នាំ ២០១២ កន្លងទៅ ។ ក្នុងនោះ ចំនួនអ្នកធ្វើដំណើរតាមអាកាសយានអន្តរជាតិសៀមរាបបានកើនឡើង ២៣,២៥% គឺពី ១១៥,៧៤៥ ទៅ ១៤២,៦៦១ នាក់ ។ ប៉ុន្តែ ចំនួនអ្នកធ្វើដំណើរតាមអាកាសយានដ្ឋានអន្តរជាតិភ្នំពេញបានធ្លាក់ចុះ ៣,៥០% គឺពី ៧៥,១៧៧ មក ៧២,៥៤៩ នាក់ និងចំនួនអ្នកធ្វើដំណើរតាមផ្លូវគោក និងទឹកបានធ្លាក់ចុះ ១,៣១% គឺពី ១៩១,៤០៤ មក ១៨៨,៤៩៦ នាក់ ។
- តាមតួលេខពីក្រសួងផែនការបង្ហាញអោយឃើញថា អតិផរណាប្រចាំខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៣ នេះ បានកើនឡើង ០,៣% បើធៀបនឹងខែ មករា កន្លងទៅ ។ តំលៃទំនិញនៅលើទីផ្សារក្នុងស្រុកមួយចំនួនស្ថិតក្នុងស្ថានភាពឡើងថ្លៃ ក្នុងនោះតំលៃមុខម្ហូបអាហារមួយចំនួនដូចជា តម្លៃអង្ករលេខ២បានកើនឡើង ០,២១% គឺពី ២,៣៦៥ ទៅ ២,៣៧០ រៀល/គីឡូក្រាម សាច់ជ្រូកមានលាយខ្លាញ់បានកើនឡើង ០,៧៤% គឺពី ១៦,២៧៥ ទៅ ១៦,៣៩៥ រៀល/គីឡូក្រាម តំលៃសាច់គោលេខ១បានកើនឡើង ០,៤១% គឺពី ៣១,៩៧០ ទៅ ៣២,១០០ រៀល/គីឡូក្រាម សាច់មាន់ស្រស់លេខ ១ បានកើនឡើង ០,០៥% គឺពី ២០,៥២៥ ទៅ ២០,៥៣៥ រៀល/គីឡូក្រាម តំលៃប្រេងសាំងបានកើនឡើង ២,០៨% គឺពី ៥,៤៤៥ ទៅ ៥,៥៥៨ រៀល/លីត្រ និងប្រេងម៉ាស៊ូតបានកើនឡើង ០,៧១% គឺពី ៥,១៨៤ ទៅ ៥,២២១ រៀល/លីត្រ ។ ប៉ុន្តែតំលៃត្រីរស់ស្រស់ធំបានធ្លាក់ចុះ ០,៧៤% គឺពី ១៣,៥៩៥ មក ១៣,៤៩៥ រៀល/គីឡូក្រាម ។ ចំណែកឯ អតិផរណាប្រចាំឆ្នាំឈរលើការប្រែប្រួលនៅខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១២ ធៀបនឹងខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៣ កើនឡើង ១,៧% ។
- តាមរបាយការណ៍មកពីគេហទំព័ររបស់ធនាគារពិភពលោកបានបង្ហាញថា តម្លៃទំនិញជាមធ្យមនៅលើផ្សារអន្តរជាតិនៅខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០១៣ នេះ ស្ថិតក្នុងស្ថានភាពធ្លាក់ថ្លៃបើធៀបនឹងខែ មករា កន្លងទៅ ។ ដូចជា តំលៃអង្ករប្រភេទលេខ២ក្រុងបាងកកប្រទេសថៃឡើងដំបានធ្លាក់ចុះ ០,១៩% គឺពី ៥៤០ មក ៥៣៩ ដុល្លារ/តោន តំលៃឈើប្រទេសម៉ាឡេស៊ីបានធ្លាក់ចុះ ៤,៣១% គឺពី ៣៣៤,១ មក ៣១៩,៧ ដុល្លារ/ម^៣ តំលៃកៅស៊ូប្រទេសសិង្ហបុរីបានធ្លាក់ចុះ ៣,៥៧% គឺពី ៣,៣០៤ មក ៣,១៨៦ ដុល្លារ/តោន តំលៃពោតក្រហម (ដីកាហ្គោ) បានធ្លាក់ចុះ ០,១៣% គឺពី ៣០៣,១ មក ៣០២,៧ ដុល្លារ/តោន និងតំលៃស្ករសលេខ២ក្រុងឡុងដ៍ប្រទេសអង់គ្លេសបានធ្លាក់ចុះ ៣,២០% គឺពី ៤១៦,១ មក ៤០២,៨ ដុល្លារ/តោន។ ប៉ុន្តែ តំលៃប្រេងនៅ (Oil Brent) ក្រុងឡុងដ៍ប្រទេសអង់គ្លេសបានកើនឡើង ៣,១៤% គឺពី ១១៣,០ ទៅ ១១៦,៥ ដុល្លារ/ធុង ។
- នៅខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០១៣ នេះ ប្រាក់ដុល្លារអាមេរិកនៅបន្តស្ថិតក្នុងស្ថានភាពធ្លាក់ថ្លៃ មានអត្រាជាមធ្យមធៀបនឹងរូបិយប័ណ្ណធំៗនៅលើទីផ្សារអន្តរជាតិ បើធៀបនឹងខែមករា កន្លងទៅ ។ ឧទាហរណ៍ ប្រាក់បាតថៃបានឡើងថ្លៃ ០,០២% គឺពី ២៩,៨០ មក ២៩,៧៩ បាត/ដុល្លារ ប្រាក់រូបសៀមបានឡើងថ្លៃ ០,១៤% គឺពី ១,០៨៦ មក ១,០៨៥ រូប/ដុល្លារ និងប្រាក់ដុល្លារអូស្ត្រាលីបានឡើងថ្លៃ ០,៤៩% គឺពី ២០,៨២៥ មក ២០,៧២៣ ដុល្លារ/ដុល្លារ ។ ក្នុងពេលនោះដែរ តំលៃប្រាក់រៀលបានស្ថិតនៅនឹងថ្លៃក្នុងអត្រាប្តូរ ៣,៩៩៥ រៀល/ដុល្លារដដែល ។ ប៉ុន្តែ ប្រាក់រូបិយប័ណ្ណសហគមន៍អឺរ៉ុបបានធ្លាក់ថ្លៃ ៣,៣៥% គឺពី ០,៧៤ ទៅ ០,៧៦ អឺរូ/ដុល្លារ និងប្រាក់យ៉េនជប៉ុនបានធ្លាក់ថ្លៃ ០,៨៥% គឺពី ៩១,០៤ ទៅ ៩១,៨២ យ៉េន/ដុល្លារ ។

- នៅខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០១៣ នេះ តាមរបាយការណ៍ពីធនាគារជាតិកម្ពុជា បានបង្ហាញអោយឃើញថា ចំនួនសាច់ប្រាក់ប្រើប្រាស់សរុបបានកើនឡើង ១,៦៩% គឺពី ២៩,៣៣៤ ទៅ ២៩,៨៣១ ពាន់លានរៀល បើធៀបនឹងខែមករា កន្លងទៅ ។ ឥណទានក្នុងស្រុក(សន្និធិ)បានកើនឡើង ២,៤៩% គឺពី ២១,០១៥ ទៅ ២១,៥៣៨ ពាន់លានរៀល ឥណទានផ្នែកឯកជនបានកើនឡើង ២,៨២% គឺពី ២៣,៥០៥ ទៅ ២៤,១៦៨ ពាន់លានរៀល រូបិយវត្ថុក្រៅធនាគារបានកើនឡើង ២,០២% គឺពី ៤,០១៥ ទៅ ៤,០៩៦ ពាន់លានរៀល និងប្រាក់បញ្ញើរបាយប័ណ្ណបានកើនឡើង ១,៦០% គឺពី ២៤,២៨៧ ទៅ ២៤,៦៧៧ ពាន់លានរៀល ។ ក្នុងពេលនោះដែរ ទុនបំរុងសុទ្ធបូកបញ្ចូលមានគិតត្រឹមខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៣ អាចទ្រទ្រង់បានប្រមាណ ៨,៤ ខែនៃការនាំចូលទំនិញទុកសំរាប់ប្រើប្រាស់ក្នុងស្រុក និងសេវាកម្ម ។
- តាមគូលេខរបស់អគ្គនាយកដ្ឋានគយ និងរដ្ឋាករកម្ពុជា នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ បានបង្ហាញអោយឃើញថានៅខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០១៣ នេះ តំលៃសរុបការនាំចូលទំនិញសំខាន់ៗបានធ្លាក់ចុះ ១៥,១៣% គឺពី ១.២០៣,២ មក ១.០៣៣,១ ពាន់លានរៀល បើធៀបនឹងខែ មករា កន្លងទៅ ។ ក្នុងនោះ ការនាំចូលបារីបានធ្លាក់ចុះ ៥៦,៨០% គឺពី ៥៩,៦ មក ២៥,៧ ពាន់លានរៀល ការនាំចូលបរិក្ខារសំណង់បានធ្លាក់ចុះ ១៨,៤១% គឺពី ១៦,៩ មក ១៣,៨ ពាន់លានរៀល ការនាំចូលថ្នាំពេទ្យបានធ្លាក់ចុះ ១២,០៧% គឺពី ២៩,២ មក ២៥,៧ ពាន់លានរៀល និងការនាំចូលដែកបានធ្លាក់ចុះ ២៥,៦៨% គឺពី ២៧,៣ មក ២០,៣ ពាន់លានរៀល ។ ប៉ុន្តែ ការនាំចូលប្រេងឥន្ធនៈបានកើនឡើង ០,០៩% គឺពី ៣១២,៣ ទៅ ៣១២,៥ ពាន់លានរៀល និងការនាំចូលយានយន្ត ទោចក្រយានយន្ត និងគ្រឿងបន្លាស់បានកើនឡើង ២,៦៧% គឺពី ១៨២,២ ទៅ ១៨៧,១ ពាន់លានរៀល ។
- នៅខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០១៣ នេះ តំលៃសរុបនៃការនាំចេញមានចំនួន ៤៣១,២ លានដុល្លារ បានធ្លាក់ចុះ ២៦,៣៤% បើធៀបនឹងខែ មករា ដែលមានចំនួន ៥៨៥,៣ លានដុល្លារ ។ ក្នុងនោះការនាំចេញសំលៀកបំពាក់បានធ្លាក់ចុះ ២៤,៤២% គឺពី ៤១៥,៧ មក ៣១៥,២ លានដុល្លារ ការនាំចេញស្បែកជើងបានធ្លាក់ចុះ ៥២,៧៣% គឺពី ៣៩,៦ មក ១៨,៧ លានដុល្លារ ការនាំចេញផលិតផលវាយនភ័ណ្ឌផ្សេងៗបានធ្លាក់ចុះ ៤៤,២០% គឺពី ៧,២ មក ៤,០ លានដុល្លារ ការនាំចេញអង្ករបានធ្លាក់ចុះ ២០,៦៩% គឺពី ២២,៤ មក ១៧,៨ លានដុល្លារ ការនាំចេញកៅស៊ូបានធ្លាក់ចុះ ៤៥,០២% គឺពី ២០,២ មក ១១,១ លានដុល្លារ និងការនាំចេញផលិតផលត្រីបានធ្លាក់ចុះ ៣៥,២១% គឺពី ០,១០ មក ០,០៧ លានដុល្លារ ។
- នៅខែធ្នូ ឆ្នាំ ២០១២ នេះការអនុវត្តន៍ចំណូលថវិកាក្នុងស្រុកបានកើនឡើង ៧០,៤១% គឺពី ៥៣០,១ ទៅ ៩០៣,៣ ពាន់លានរៀល បើធៀបនឹងខែវិច្ឆិកា កន្លងទៅ ។ ក្នុងនោះ ចំណូលចរន្តបានកើនឡើង៦៩,៤៣% គឺពី ៥៣០,១ ទៅ ៨៩៨,២ ពាន់លានរៀល ចំណូលពន្ធបានកើនឡើង ៤៧,០៩% គឺពី ៤៧៥,២ ទៅ ៦៩៩,០ ពាន់លានរៀល និងចំណូលមិនមែនពន្ធបានកើនឡើង ២៦២,៩៣% គឺពី ៥៤,៩ ទៅ ១៩៩,១ ពាន់លានរៀល ។ ក្នុងពេលនោះដែរ ចំណាយចរន្តបានកើនឡើងប្រមាណ ១១៥,១៦% គឺពី ៤០៤,៣ ទៅ ៨៦៩,៩ ពាន់លានរៀល ។ ជាសរុបគុណភាពថវិកាជាសាច់ប្រាក់ចរន្តសំរាប់រយៈពេល ១២ ខែ ឆ្នាំ ២០១២ នេះ ស្ថិតក្នុងអតិរេកថវិកាចំនួន ១.៤០២,៣ ពាន់លានរៀល ។



Brief Comment



- According to the data from the Ministry of Tourism in January 2013, showed that the number of arrivals to Cambodia totalling 404.106 persons increased by 5.70% -from 328.326 persons compared to last December, 2012. In the same time, the number of arrivals at the Siem Reap International Airport appreciated by 23.25% from 115.745 to 142.661 persons. But, the number of arrivals at the Phnom Penh International Airport decreased by 3.50%, -from 75.177 to 72.549 persons, and the number of arrivals by land and boat fell by 1.31% from 191.404 to 188.896 persons.
- In February 2013, according to the data from the Ministry of Planning reported that, inflation rate was increased by 0.3% compare to the last month. Commodity prices on local markets presented mixed price. Of which, food prices reportedly for example, the second rice quality price increased by 0.21% -from 2.365 to 2.370 riels/kg, the Pork with fat price rose by 0.74%-from 16.275 to 16.395 riels/kg, the Fresh Beef No.1 price jumped by 0.41%-from 31.970 to 32.100 riels/kg, the dressed chicken No.1 price went up by 0.05% from 20.525 to 20.535 riels/kg, the gasoline price increased by 2.08% from 5.445 to 5.558 riels/litre, and diesel price appreciated by 0.71% from 5.184 to 5.221 riels/litre. But, the mud fish (large) decreased by 0.74% from 13.595 to 13.495 riels/kg. Overall, the annual inflation rate year on year in February 2013 increased by 1.7%.
- In February 2013, according to the report from World Bank website the most main commodity on the international markets presented weakly price on average compared to last month. For example, the second quality rice price in Bangkok, Thailand depreciated by 0.19%, -from 540 to 539 US\$/ton, the log price in Malaysia decreased by 4.31% -from 334.1 to 319.7 US\$/m³, , the rubber price in Singapore fell by 3.57% -from 3.304 to 3.186 US\$/ton, the red corn price in Chicago went down by 0.13%-from 303.1 to 302.7 US\$/ton, and the second sugar price in London, UK declined by 3.20% -from 416.1 to 402.8 US\$/ton. But, the oil Brent price in London, UK went up by 3.14%, -from 113.0 to 116.5 US\$/barrel.
- In February 2013, generally, the US dollar average price position continued to weakly price against to the major currencies in the world markets compared to last month's. For example, Thai baht rose by 0.02% -from 29.80 to 29.79 baht/dollar, Korean won went up by 0.14% -from 1.086 to 1.085 won/dollar, and the Vietnamese dong jumped by 0.49% -from 20.825 to 20.723 dong/dollar. In the meantime, Cambodian riel was remaining unchanged at 3.995 riels/dollar. But, the Euro values depreciated by 3.35%-from 0.74 to 0.76 Euro/dollar, and the Japanese yen decreased by 0.85% -from 91.04 to 91.82 yen/dollar.

- In February 2013, according to the data from National Bank of Cambodia revealed that the total liquidity 29.831billion riels, increased by 1.69% -from 29.334 billion riels, compared to the last month's. This was contributed mainly to the domestic credit (stock) increased by 2.49% -from 21.015 to 21.538 billion riels, the credit to the private enterprises appreciated by 2.82% -from 23.505 to 24.168 billion riels, the currency outside banks went up by 2.02% -from 4.015 to 4.096 billion riels, and the foreign currency deposit rose by 1.60% -from 24.287 to 24.677 billion riels. Net official reserve including gold in February 2013 could sustain more than 8.4 months of retained imports of goods and services.
- According to the data from the General Customs and Excise Department showed in February 2013, the total value of import decreased by 14.13%-from 1,203.2 to 1,033.1 billion riels, compared to January 2013. Of which, the import of Cigarettes went down by 56.80% -from 59.6 to 25.7 billion riels, the import Construction equipment decreased by 18.41% -from 16.9 to 13.8 billion riels, the import of medicine depreciated by 12.07% -from 29.2 to 25.7 billion riels, the import of Steel declined by 25.68% -from 27.3 to 20.3 billion riels. But, the import of the petroleum rose by 0.09% -from 312.3 to 312.5 billion riels, and import of the vehicle, motorbikes and spare part rose by 2.67% -from 182.2 to 187.1 billion riels.
- In February 2013, total value of export amount 431.2 million dollar, an increased by 26.34% - from 585.3 million dollars, compared to January last month. Of which, the export of clothing decreased by 24.42% -from 415.7 to 314.2 million dollars, the export shoes fell by 52.73% - from 39.6 to 18.7 million dollars, the export of other textile products went down by 44.20% - from 7.2 to 4.0 million dollars, the export rice declined by 20.69% -from 22.4 to 17.8 million dollars, the export rubber depreciated by 45.02% -from 20.2 to 11.1 million dollars, and the export of fishing products declined by 35.21% -from 0.10 to 0.07 million dollars.
- In December 2012, the Domestic Revenue reflected 903.3 billion riels, an increase by 70.41% compared to last month's, totalling 530.1 billion riels. Of which, current revenue increased by 69.43%, -from 530.1 to 898.2 billion riels, , the tax revenue rose by 47.09% -from 475.2 to 699.0 billion riels and the non-tax revenue appreciated by 262.93% -from 54.9 to 199.1 billion riels. At the same time, the current expenditure accounted for 869.9 billion riels, representing an increase of 115.16% against 404.3 billion riels, compared to last month's. Overall, current budget balance in 12 months in 2012, posted a noticeable surplus of 1,402.3 billion riels.



ទិន្នន័យសេដ្ឋកិច្ចសំខាន់ៗ
Main Economic Indicators

	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012e	2013p	Feb.13	
សូចនាករមូលដ្ឋាន											Basic Indicators
ផលស ^១ ថ្លៃបច្ចុប្បន្ន (ពាន់លានរៀល)	25,754	29,849	35,042	41,968	43,057	47,048	52,069	58,192	62,941		GDP ¹ at Current Prices (billion riel)
កំណើន ផលស ពិត (ថ្លៃឈ្មួញ ឆ្នាំ ១៩៩៣) (%)	13.3%	10.8%	10.2%	6.7%	0.1%	6.0%	7.1%	7.3%	7.0%		Real GDP Growth (Constant Price 1993) (%)
កំណើន ផលសពិតក្នុងមនុស្សម្នាក់ (%)	16.8%	14.6%	17.6%	15.9%	-0.9%	10.2%	9.8%	6.6%	9.2%		Real GDP per capita Growth (%)
អតិផរណា (កំណើនចុងខែចន្លោះពេលមួយឆ្នាំ)	6.7%	2.8%	10.8%	12.5%	5.3%	3.1%	4.9%	2.5%	4.1%	1.7%	Inflation (% increase, YoY)
អតិផរណា (កំណើន មធ្យមក្នុងចន្លោះពេលមួយឆ្នាំ)	5.8%	4.7%	5.9%	19.7%	-0.6%	4.0%	5.5%	2.9%	4.0%		Inflation (% increase, Year Average)
អតិផរណា ក្រុមម្ហូបអាហារ (កំណើនចុងខែចន្លោះពេលមួយឆ្នាំ)	8.4%	6.5%	10.0%	33.0%	33.0%	3.1%	6.5%	3.2%	3.5%	1.9%	Inflation, Food Group (% increase, YoY)
កំណើនបរិក្ខណៈតម្លៃផលស (%)	6.1%	4.6%	6.5%	12.3%	2.5%	3.1%	3.4%	1.4%	3.9%		GDP Deflator (%)
អត្រារៀល / ដុល្លារអាមេរិក (ចុងឆ្នាំ)	4,127	4,056	4,003	4,080	4,180	4,053	4,039	3,995	4,050	3,995	Riel/US\$ Exchange Rate (EoP)
អត្រាប្តូរប្រាក់សមមូលពិត	737.7	747.9	758.2	773.6	772.5	775.2	785.6	787.2	787.5		Real Effective Exchange Rate
ប្រជាជន (លាននាក់)	12.9	13.0	13.2	13.6	13.8	14.0	14.2	14.4			Population (millions)
ពាណិជ្ជកម្ម និងលក្ខខណ្ឌទូទាត់											Balance of Payments
កំណើនការនាំចេញទំនិញ (%) ក្នុងមួយឆ្នាំ	12.4%	26.9%	14.7%	15.2%	-10.9%	11.7%	22.7%	16.3%	15.6%		Merchandise Export Growth (% per year)
កំណើនការនាំចូលទំនិញ (%) ក្នុងមួយឆ្នាំ	20.1%	20.9%	18.1%	19.0%	-10.4%	9.5%	13.1%	11.7%	14.7%		Merchandise Import Growth (% per year)
តុល្យភាពគណនីចរន្ត ដកបង្វែរផ្លូវការ (%) ផលស	-9.4%	-7.9%	-7.4%	-11.1%	-10.2%	-10.1%	-7.3%	-5.8%	-5.8%		Current Account Balance, excl. Of-Trf (%GDP)
តុល្យភាពគណនីចរន្ត បូកបង្វែរផ្លូវការ (%) ផលស	-4.2%	0.4%	-1.9%	-5.7%	-4.5%	-3.8%	-1.7%	-0.6%	-0.9%		Current Account Balance, incl. Of-Trf (%GDP)
តុល្យភាពសរុប (%) ផលស	0.3%	0.7%	1.2%	1.2%	0.0%	0.3%	0.5%	0.9%	0.9%		Overall Balance (% GDP)
កំណើនភ្ញៀវទេសចរ (%) ក្នុងមួយឆ្នាំ	33.3%	29.6%	14.4%	4.5%	5.5%	16.0%	14.9%	24.4%			Growth of Visitor Arrivals (% per year)
មុនបំរុងបរទេសសុទ្ធ (ចំនួនខែនៃការនាំចូលទំនិញ-សេវា)	2.5	2.4	3.1	3.6	4.3	4.5	5.1	5.1	4.0	8.4	Net FX Reserves (months of imports G&S)
មុនបំរុងបរទេសសុទ្ធ (%) នៃប្រាក់កម្ពុជា	72.9%	64.8%	57.1%	74.0%	74.0%	50.4%	37.0%	46.9%	42.8%	50.5%	Net FX Reserves (% of M2)

ប្រភព: ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ វិទ្យាស្ថានជាតិស្ថិតិ និងធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
 ផលស: ផលិតផលក្នុងត្រីមាស ប៉ាន់ស្មានដោយក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ

Source: Ministry of Economy and Finance, National Institute of Statistics and National Bank of Cambodia
 * GDP: Projected by MEF

ទិន្នន័យសេដ្ឋកិច្ចសំខាន់ Main Economic Indicators

	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012e	2013p	Feb.13	
រូបិយប័ណ្ណ និងហិរញ្ញវត្ថុ										Money and Finance
រូបិយប័ណ្ណទៅ (រៀបចំជាភាគរយ)	23.3%	32.3%	28.3%	37.7%	41.4%	45.4%	50.5%	54.7%	47.4%	M2/GDP (%)
កំណើនពិតនៃរូបិយប័ណ្ណទៅ	22.4%	53.9%	-12.4%	56.4%	8.1%	23.1%	19.3%	19.8%	18.3%	Real Growth of M2
បញ្ជីប្រាក់បញ្ញើជាបរទេស (រៀបចំជាភាគរយ)	74.9%	8.8%	78.2%	59.7%	5.0%	78.0%	80.9%	70.4%	82.7%	Foreign Currency Deposits/M2 (%)
កំណើនពិតនៃឥណទានឯកជន (%)	24.6%	66.3%	29.5%	21.4%	4.0%	28.1%	22.5%	3.9%	28.8%	Real Growth of Credit to Private Sector (%)
អត្រាការប្រាក់										Interest Rates
ការសន្សំ : អត្រាបញ្ជីជាដុល្លារ ៣ខែ	2.7%	3.6%	3.6%	3.6%	3.6%	2.6%	2.4%	2.4%	2.4%	Savings: 3 month US\$ deposit rate
ការសន្សំ : អត្រាបញ្ជីជាហ្គ្រីល ៣ខែ	4.8%	5.1%	5.1%	5.1%	4.1%	4.5%	4.6%	4.6%	4.1%	Savings: 3 month riels deposit rate
ការអោយខ្ចី : អត្រាខ្ចីជាដុល្លារ ៣ខែ	17.4%	16.8%	16.8%	16.8%	17.2%	19.1%	16.3%	16.3%	11.4%	Lending: 3 month US\$ lending rate
ការអោយខ្ចី : អត្រាខ្ចីជាហ្គ្រីល ៣ខែ	21.2%	19.2%	19.2%	19.2%	22.6%	21.6%	17.0%	17.0%	11.3%	Lending: 3 month riels lending rate
សន្សំ និងវិនិយោគ										Savings and Investment
អត្រាសន្សំសរុប (% នៃផលស)	23.1%	24.7%	18.9%	21.1%	24.7%	24.4%	23.1%	23.9%		Gross Savings Rate (% of GDP)
អត្រាវិនិយោគសរុប (% នៃផលស)	22.7%	26.6%	24.6%	25.7%	28.5%	26.1%	23.7%	24.9%		Gross Investment Rate (% of GDP)
សូចនាករណវិនិយោគផ្សេងទៀត										Other Investment Indicator(s)
ផ្នែកសាធារណៈ *										Public Sector *
តុល្យភាពថវិកាចរន្ត (រៀបចំជាភាគរយ) ^១	1.3%	3.4%	3.5%	2.6%	1.4%	1.8%	2.7%	2.3%		Current Budget Balance (% of GDP) ^{1,2}
ចំណាយផ្នែកអទិភាពលើចំណាយចរន្ត ^{២,៣} (%)	32.8%	18.4%	7.4%	33.4%	32.2%	18.2%	33.8%			Priority Sectors / current expenditure ^{2,3} (%)
ចំណាយមូលធនលើចំណាយសរុប ^២ (%)	35.1%	35.9%	38.0%	-55.8%	38.3%	42.3%	38.5%	38.9%		Capital over total expenditures ² (%)
កំណើនចំណូលចរន្ត (%)	10.8%	36.2%	19.5%	11.9%	11.9%	11.2%	17.4%	12.1%		Current revenue growth (%)
កំណើនចំណាយចរន្ត (%)	20.5%	27.3%	25.1%	21.3%	15.3%	14.8%	3.2%	22.6%		Current expenditure growth (%)

ប្រភព: ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ វិទ្យាស្ថានជាតិស្តីពី និង គណនេយ្យសេដ្ឋកិច្ច

^១ ផលស: ផលិតផលក្នុងស្រុកសរុប បំណុលនិងប្រាក់បញ្ញើសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ

^២ ចូកយោងពីខែ មករា ដល់ ធ្នូ ២០១២

^៣ កសិកម្ម សុខាភិបាល អប់រំ ស្ថាប័នសង្គម

កិច្ចការសីលធម៌ និងស្ថាប័នសង្គម

និង ការងារនិងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ

* ទិន្នន័យបណ្តោះអាសន្ន ពីខែ មករា ដល់ ធ្នូ ២០១២

Source: Ministry of Economy and Finance and National Bank of Cambodia

¹ GDP: Projected by MEF

² Accumulated from Jan-Dec 2012

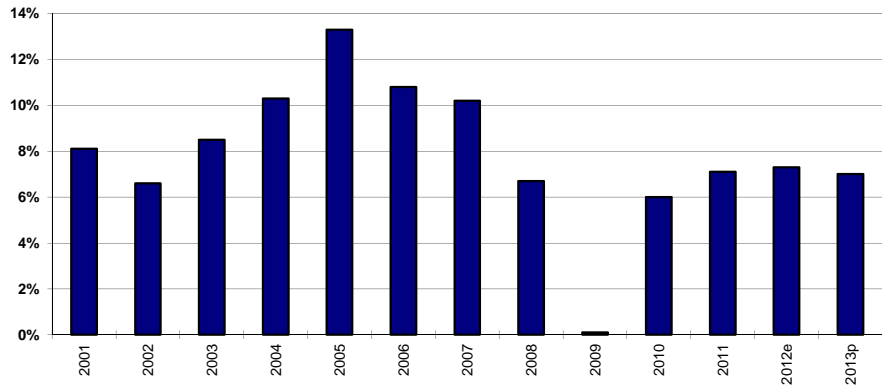
³ Agriculture, Rural Development, Health, Education, Woman Urbanization and Constetion and Labor affaire and Vocational

* provisional Jan-Dec 2012

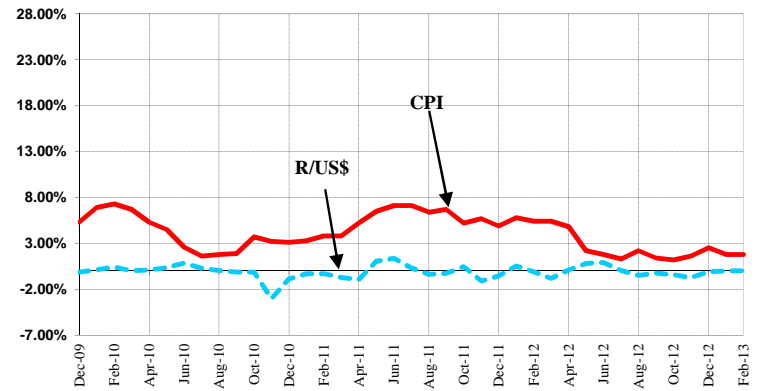
ទិន្នន័យសេដ្ឋកិច្ចសំខាន់ៗ

Main Economic Indicators

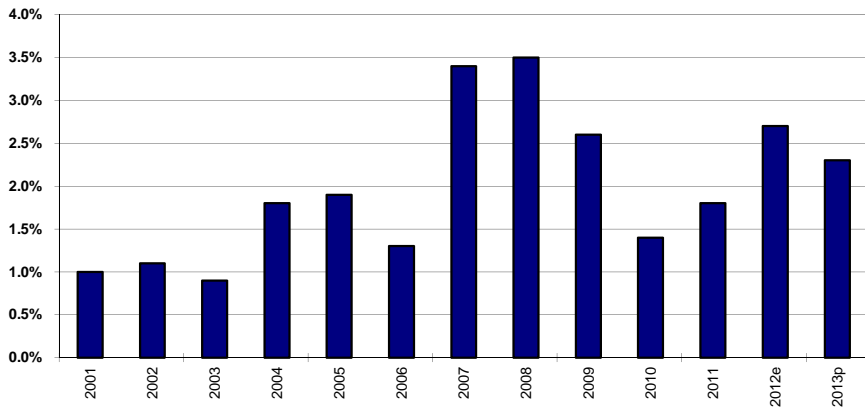
កំណើនប្រចាំឆ្នាំនៃផលិតផលក្នុងស្រុកសរុប (%)
GDP Growth (%)



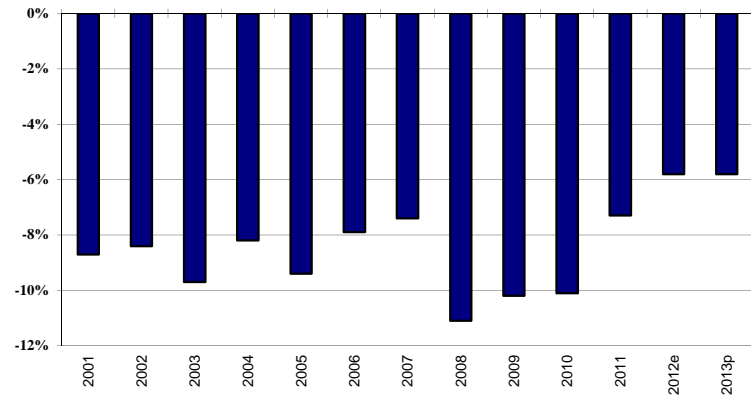
សន្ទស្សន៍តំលៃទំនិញប្រើប្រាស់និងអត្រា រ/ដុល្លារ (កំណើនជា ៖ ក្នុងរយៈពេលឆ្នាំ)
CPI & Riel/US\$ parity (Year on year % change)



តុល្យភាពថវិកាបច្ចុប្បន្នប្រចាំឆ្នាំ (ភាគរយនៃផល)
Current budget balance (% of GDP)



ឱនភាពគណនីចរន្ត (ដកបម្រែបម្រួលរដ្ឋបាល និងថវិកាភាគរយនៃផល)
Current account balance-excl. official transfers (% of GDP)



ចំនួនអ្នកធ្វើដំណើរ ចូលមកព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា គ្រប់ប្រភេទ
NUMBER OF PASSENGERS ARRIVAL TO THE KINGDOM OF CAMBODIA

	មករា-Jan	កុម្ភៈ-Feb	មីនា-Mar	មេសា-Apr	ឧសភា-May	មិថុនា-Jun	កក្កដា-Jul	សីហា-Aug	កញ្ញា-Sep	តុលា-Oct	វិច្ឆិកា-Nov	ធ្នូ-Dec	សរុប-Total	
--	----------	------------	----------	----------	----------	------------	------------	----------	-----------	----------	--------------	----------	------------	--

២០១១-2011

តាមដីឈរលើ	153,181	145,008	130,240	106,665	90,269	90,010	116,342	123,666	95,279	118,822	149,415	162,510	1,481,407	By Air
ត្រកូលពេញ	59,905	57,202	54,451	49,478	44,874	45,554	56,875	55,182	45,474	53,459	61,005	62,776	591,628	Phnom Penh
ត្រកូលរៀបរយ	93,276	87,806	75,789	57,187	45,395	44,456	59,467	68,484	49,805	65,363	88,410	99,734	712,672	Siem Reap
ត្រកូលទឹក និង ទឹក	122,290	110,491	118,257	116,367	99,989	103,262	123,185	126,763	114,525	114,368	116,124	135,834	1,401,455	Land & Boat
តាមផ្លូវគោក	114,179	102,767	108,662	108,624	95,915	99,390	116,376	118,913	110,301	108,501	107,173	129,510	1,016,584	land
តាមផ្លូវទឹក	8,111	7,724	9,595	7,743	4,074	3,872	6,809	7,850	4,224	5,867	8,951	6,324	187,405	Water or Boat
សរុប	275,471	255,499	248,497	223,032	190,258	193,272	239,527	250,429	209,804	233,190	265,539	298,344	2,882,862	Total

២០១២-2012

តាមដីឈរលើ	185,499	168,148	160,109	126,282	104,398	106,443	126,405	135,960	108,176	140,908	168,833	190,922	1,722,083	By Air
ត្រកូលពេញ	65,956	59,122	62,330	53,883	47,636	54,359	60,057	57,016	50,023	60,437	70,588	75,177	591,628	Phnom Penh
ត្រកូលរៀបរយ	119,543	109,026	97,779	72,399	56,762	52,084	66,348	78,944	58,153	80,471	98,245	115,745	712,672	Siem Reap
ត្រកូលទឹក និង ទឹក	164,758	153,722	162,974	151,022	128,822	144,475	157,877	157,899	134,571	150,051	164,649	191,404	1,862,224	Land & Boat
តាមផ្លូវគោក	153,385	142,295	149,740	147,325	126,637	140,518	154,519	153,587	131,798	146,167	156,776	182,979	1,016,584	land
តាមផ្លូវទឹក	11,373	11,427	13,234	3,697	2,185	3,957	3,358	4,312	2,773	3,884	7,873	8,425	187,405	Water or Boat
សរុប	350,257	321,870	323,083	277,304	233,220	250,918	284,282	293,859	242,747	290,959	333,482	382,326	3,584,307	Total

២០១៣-2013

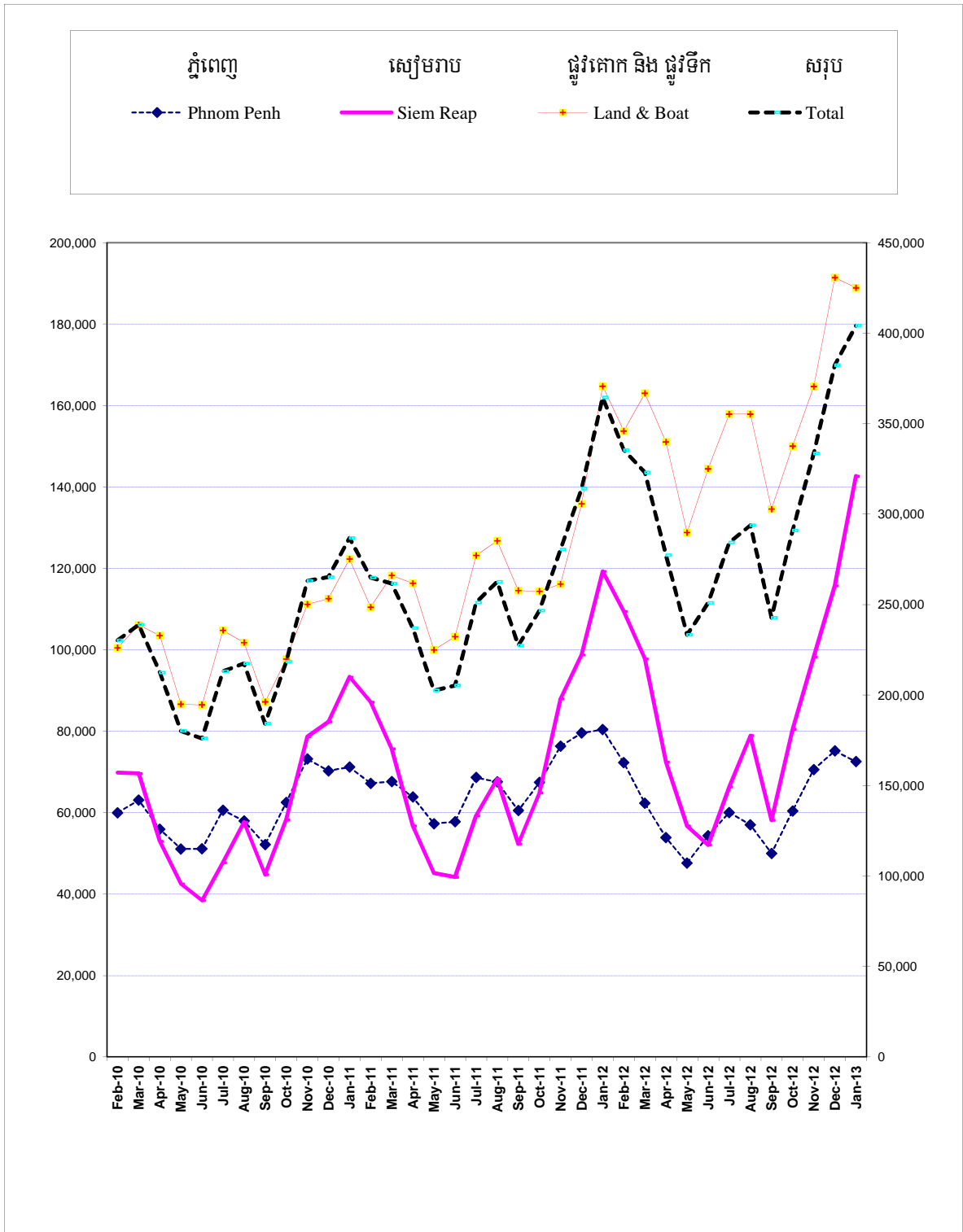
តាមដីឈរលើ	215,210	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	215,210	By Air
ត្រកូលពេញ	72,549												72,549	Phnom Penh
ត្រកូលរៀបរយ	142,661												142,661	Siem Reap
ត្រកូលទឹក និង ទឹក	188,896	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	188,896	Land & Boat
តាមផ្លូវគោក	179,273												179,273	land
តាមផ្លូវទឹក	9,623												9,623	Water or Boat
សរុប	404,106	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	404,106	Total

សំគាល់: ត្រកូលពេញ រួមទាំងភ្ញៀវសញ្ជាតិខ្មែរ ចំនួន ៧១,៧២០ នាក់ នៅ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០១៣
 ប្រភេទ: ក្រសួងទេសចរណ៍

Note: January 2013 Phnom Penh International airport included Cambodian nationality totaled around 69,977 prsons

Source: Ministry of Tourism

ចំនួនអ្នកធ្វើដំណើរ ចូលមកព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវបានប្រកាស
NUMBER OF PASSENGERS ARRIVAL TO KINGDOM OF CAMBODIA



ចំនួនភ្ញៀវទេសចរណ៍អន្តរជាតិប្រទេសផ្សេងៗមកដល់កម្ពុជា ប្រចាំមករា ២០១៣

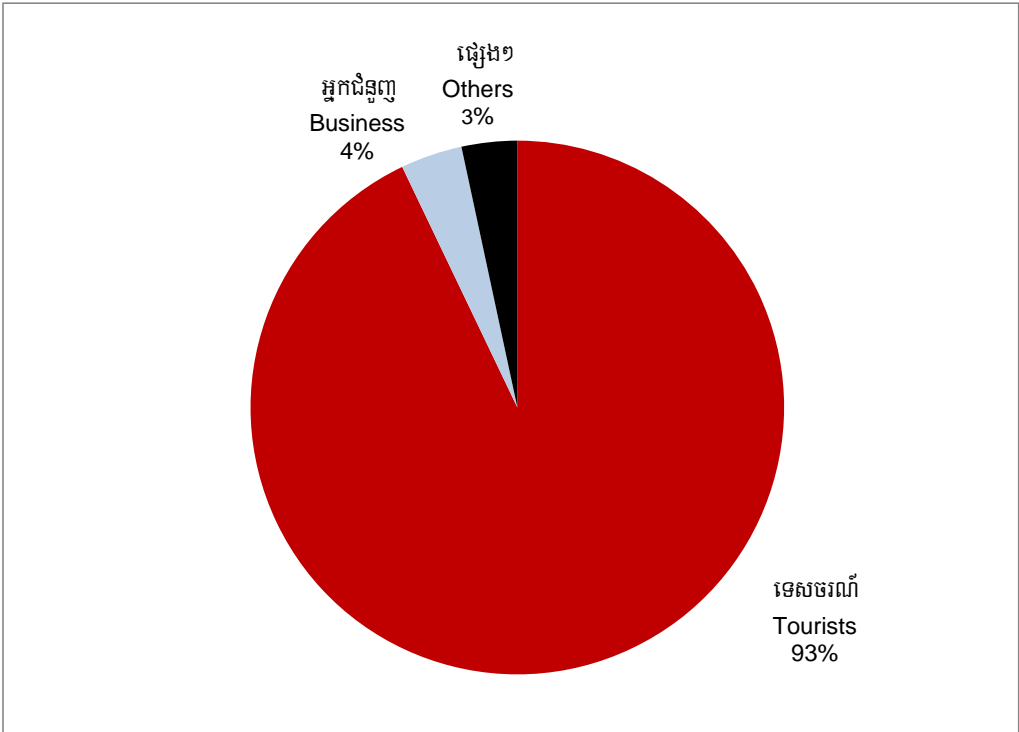
INTERNATIONAL TOURISM ARRIVAL TO CAMBODIA BY COUNTRY IN JANUARY, 2013

ឈ្មោះប្រទេស	ទេសចរណ៍ Tourists	អ្នកជំនួញ Business	ផ្សេងៗ Others	ស្ត្រី Females	សរុប Total	Countries
សហគមន៍អាស៊ាន	122,084	3,194	724	62,629	63,373	Asean
អាស៊ីខាងជើង-ខាងកើត	131,305	7,149	504	70,213	68,745	Noth-East Asia
អាស៊ីខាងត្បូង	1,829	372	90	623	1,668	Southern Asia
អាស៊ីខាងលិច	456	30	0	245	241	Western Asia
ប្រទេសធាប' សមុទ្រ	17,739	702	202	8,490	10,153	Oceania
អឺរ៉ុបខាងជើង	19,843	692	197	7,776	12,956	Northern Europe
អឺរ៉ុបខាងលិច	32,142	1,135	498	13,972	19,803	Western Europe
អឺរ៉ុបកណ្តាល/ ខាងកើត	23,668	225	59	12,089	11,863	Central/Eastern Europe
អឺរ៉ុបខាងត្បូង	6,107	183	81	2,420	3,951	Southern Europe
សហរដ្ឋអាមេរិក	29,107	1,180	625	13,839	17,073	Americas
អាហ្វ្រិកកា	493	79	39	261	350	Africa
មជ្ឈិមបូព៌ា	1,333	25	15	504	869	Middle East
សរុប	386,106	14,966	3,034	193,061	404,106	Total

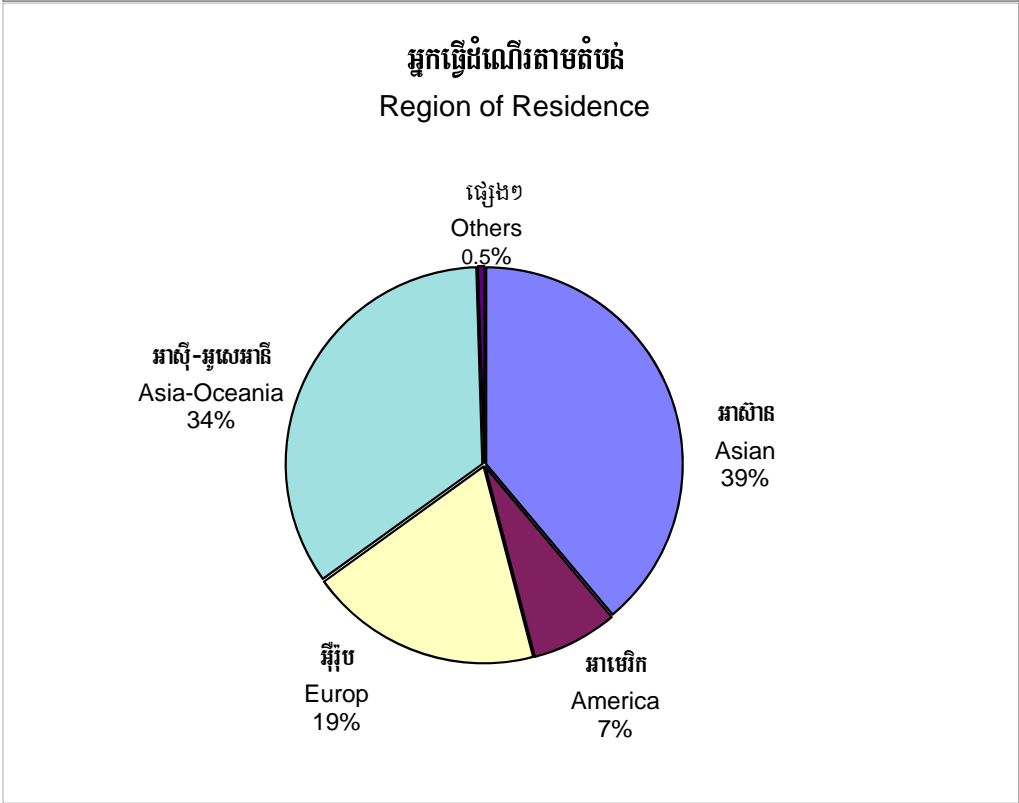
ប្រភព: ក្រសួងទេសចរណ៍

Source: Ministry of Tourism

ចំនួនភ្ញៀវទេសចរណ៍អន្តរជាតិប្រទេសជៀវច្យាបកដល់កម្ពុជា ប្រចាំខែ មករា ២០១៣
INTERNATIONAL TOURISM ARRIVAL TO CAMBODIA BY COUNTRY IN JANUARY, 2013



អ្នកធ្វើដំណើរតាមតំបន់
Region of Residence



តារាងថ្លៃទំនិញប្រើប្រាស់ និងសេវាកម្មឡើងវិញ ឆ្នាំ ២០១២-២០១៣
Selected Goods and Services Prices, 2012-2013

ជាតិ	Aug-12	Sep-12	Oct-12	Nov-12	Dec-12	Jan-13	Feb-13	in Riels
ម្ហូបអាហារ								Foods
អង្ករលេខ២	2310.0	2330.0	2340.0	2345.0	2355.0	2365.0	2370.0	Rice quality # 2
សាច់ជ្រូកលាយខ្លាញ់	16640.0	16765.0	16345.0	16300.0	16425.0	16275.0	16395.0	Pork with fat
សាច់គោស្រស់លេខ១	31190.0	31355.0	31900.0	31800.0	32000.0	31970.0	32100.0	Beef No.1
មាន់ស្រស់លេខ១	20250.0	20275.0	20450.0	20350.0	20350.0	20525.0	20535.0	Dressed chicken No 1
ត្រីស្រស់ធំ	14020.0	14070.0	14040.0	13855.0	13440.0	13595.0	13495.0	Mud fish (large)
ត្រីខ្សែត ត្រីឆ្ការធំ	36350.0	36250.0	36000.0	35850.0	35700.0	36550.0	36340.0	Dried fish
ស៊ុតទាស្រស់	540.0	540.0	540.0	540.0	535.0	540.0	540.0	Duck eggs
ត្រកួនដំឡូង	2155.0	2140.0	2330.0	2250.0	2300.0	2205.0	2340.0	Trakun (Watercress, marsh cabbage)
ស្លឹកស្ពៃក្តោប	2650.0	2660.0	2545.0	2510.0	2510.0	2670.0	2600.0	Cabbage leaves
ស្ករស	3620.0	3680.0	3610.0	3600.0	3425.0	3400.0	3480.0	Granulated (refined)
អំបិលម៉ត់ ស	1135.0	1130.0	1115.0	1120.0		1105.0	1095.0	Granulated salt
ប៊ីមេង រូបវែកថៃ	5360.0	5360.0	5300.0	5300.0	5300.0	5325.0	5310.0	Monosodium glutamate,seasoning
ទឹកស៊ីអ៊ុយរូបេតា កម្ពុជា	2060.0	2060.0	2060.0	2060.0	2060.0	2060.0	2060.0	Soy sauce
ទឹកត្រីលេខ១កំពត	2480.0		2485.0	2640.0	2560.0	2560.0	2480.0	Fish sauce
គេស្រះ								Beverage
ទឹកក្រូចកំប៉ុង ថៃ	1600.0	1600.0	1600.0	1600.0	1600.0	1600.0	1600.0	Canned soft drinks(Coke)
ស្រាបៀរអង្ករ កម្ពុជា	4245.0	4245.0	4245.0	4260.0	4260.0	4265.0	4250.0	Angkor Beer
ស្រាបៀរវៃថៃប៊ុយ សិង្ហបុរី	3500.0	3500.0	3495.0	3500.0	3500.0	3500.0	3500.0	Tiger Beer
បារីក្នុងស្រុកម៉ាកដើមជំនះ កម្ពុជា	1295.0	1290.0	1295.0	1300.0	1290.0	1305.0	1295.0	Local, Brand Parrot
បារីនាំចូល ម៉ាកហ្វឺន	2535.0	2550.0	2530.0	2530.0	2535.0	2535.0	2570.0	Imported, Fine
សំលៀកបំពាក់ និងស្បែកស្នាក់								Clothes&Footwears
ក្រណាត់ទេសឯក ស កម្ពុជា "សាត"	2480.0	2335.0	2500.0	2575.0	2610.0	2690.0	2710.0	Cotton fabric(plain), white
គេតារ៉ុងសាត ជប៉ុន	3545.0	3550.0	3530.0	3580.0	3885.0	3580.0	3595.0	Others (Tetoron), plain white
ក្រម៉ា អូតស-ក្រហម កម្ពុជា	4605.0	4645.0	4650.0	4680.0	4635.0	4645.0	4645.0	Scarfs
សារ៉ុង ដើមដូង ២ ម៉ែត្រ ពណ៌ស៊ី	10550.0	10800.0	11250.0	11150.0	11200.0	11325.0	11400.0	Sarong 2m Indonesia
ស្បែកដើមផ្កាត់ ទំហំ ៧-១១ ពណ៌ស ថៃ	6800.0	6800.0	6800.0	6800.0	6800.0	7030.0	6925.0	Slippers
ផ្ទះសំបែក និងការប្រើប្រាស់								Housing&Utility
ឈើអារសំរាប់សាងសង់	1885176.0	1882824.0	1892059.0	1886941.0	1884529.0	1878647.0	1874588.0	Lumber
ស៊ីម៉ង់ត៍រូបដើរ របេង០០ របេង១៥	20000.0	20158.0	20079.0	20068.0	20053.0	20026.0	20053.0	Cement
គ្រួសទំហំ ១គុណ២ របេង ខ្មែរ	82768.0	83579.0	84053.0	82368.0	84695.0	84800.0	84474.0	Gravel
ខ្នាច់ត្រឹមសំរាប់បូក	45000.0	46379.0	46368.0	46289.0	46263.0	46316.0	46526.0	Sand
ថ្លៃទឹក	550.0	550.0	550.0	550.0	550.0	550.0	550.0	Water charges
ថ្លៃភ្លើង	610.0	610.0	610.0	610.0	610.0	610.0	610.0	Electricity Charges
ប្រេងកាត	4993.0	5047.0	4973.0	4953.0	4953.0	5093.0	5113.0	Liquid fuels (Kerosene)
ផ្សុង	1218.0	1218.0	1224.0	1247.0	1253.0	1253.0	1253.0	Charcoal

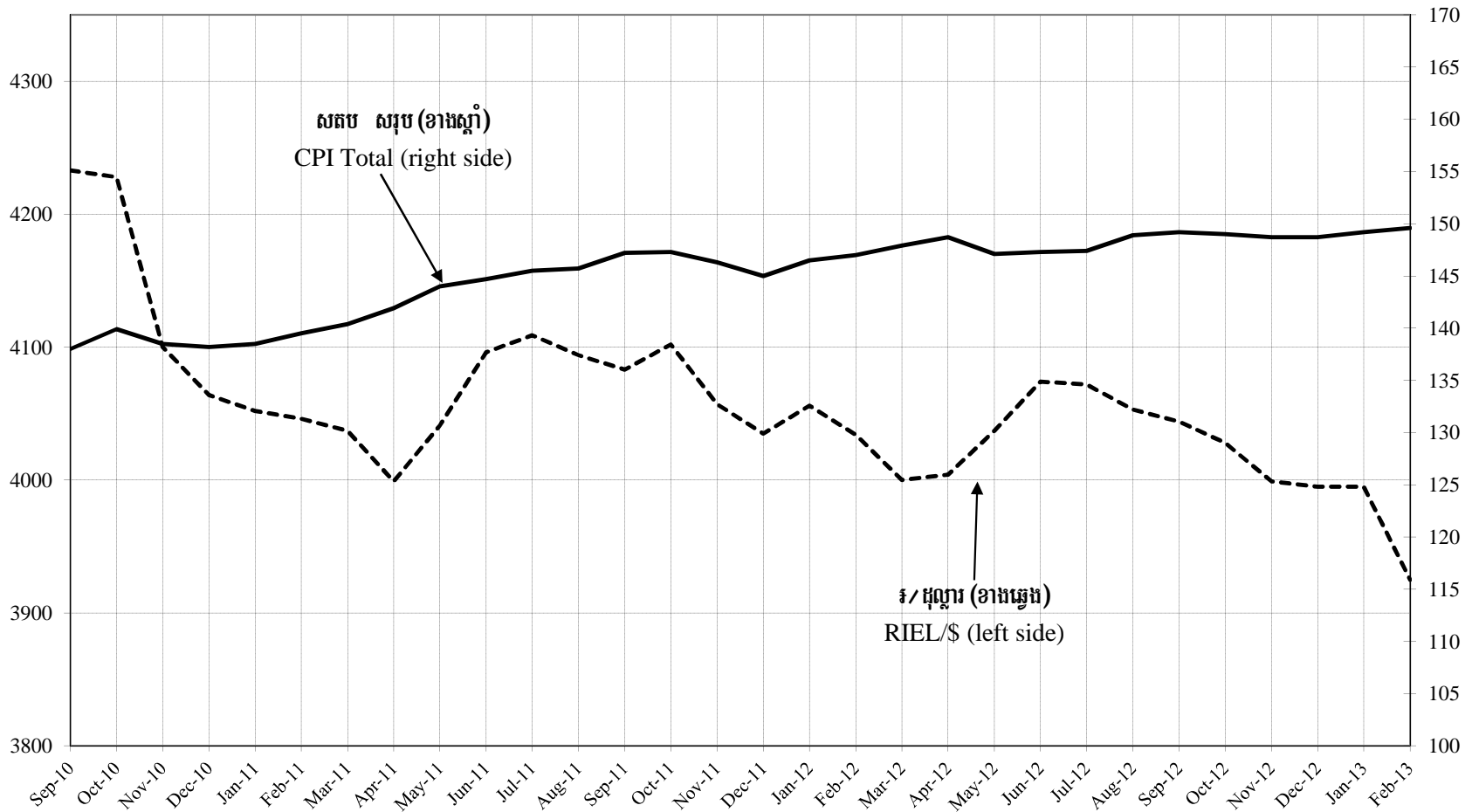
ប្រភព: វិជ្ជាស្ថានជាតិស្ថិតិ, គិតចាប់ពីខែ មករា ២០០៩

តារាងថ្លៃទំនិញប្រើប្រាស់ និងសេវាកម្មឡើងវិញ ឆ្នាំ ២០១២-២០១៣
Selected Goods and Services Prices, 2012-2013

ជំរឿន	Aug-12	Sep-12	Oct-12	Nov-12	Dec-12	Jan-13	Feb-13	in Riels
ក្រុមផលិតផល និងសេវាកម្មប្រើប្រាស់								H/ FURNISHINGS & HH/OPE
កន្ទួលកាក់ក្រហម	22000.0	22500.0	21550.0	22010.0	24150.0	23400.0	23200.0	Mat
ភួយ	19800.0	19950.0	19850.0	19850.0	19850.0	20050.0	19940.0	Blankets
មុងដីឡុង	17450.0	17380.0	17490.0	17325.0	17425.0	17525.0	17340.0	Mosquito net
ខ្នើយ	4245.0	4245.0	4245.0	4295.0	4245.0	4245.0	4230.0	Pillow
កន្សែងពោះគោ	3825.0	3850.0	3850.0	3850.0	3925.0	3975.0	4000.0	Towel
កែវទំហំ ៣០០មីលីម៉ែត្រ ថែ អត់ដៃ	14850.0	15050.0	14850.0	14750.0	14750.0	14750.0	14960.0	Glasses
មាត់បាយថ្ម របស់ចិន	10750.0	11025.0	10825.0	10825.0	11050.0	10900.0	10735.0	Plates
ឆ្នាំងដាំបាយ កម្ពុជា	12180.0	12425.0	12325.0	12325.0	12475.0	12425.0	12275.0	Cooking pots
ធបកប្រមូលមាត់ របស់ចិន	11450.0	11820.0	11750.0	11950.0	11500.0	11550.0	11450.0	Hoe
សាប៊ូម្សៅបោកខោអាវ ប្រើ ថែ	23875.0	23800.0	23650.0	23680.0	23500.0	23595.0	23625.0	Laundry soap/detergent
ការថែទាំសុខភាព								MEDICAL CARE
ថ្លៃបង់ឱ្យវេជ្ជបណ្ឌិត "ពេទ្យឯកជន"	13778.0	13778.0	13778.0	13778.0	13778.0	13778.0	13778.0	Doctor's fees (General practitioner)
ថ្លៃបង់ឱ្យពេទ្យធ្មេញ ដកធ្មេញ១ " ពេទ្យឯក	29789.0	29789.0	29842.0	29789.0	29789.0	29789.0	29789.0	Dental fees
វីតាមីនសេ ៥០០មីលីក្រាម	152.0	152.0	152.0	152.0	152.0	152.0	154.0	Vitamin
អាស៊ីរីន ៥០០មីលីក្រាម	200.0	200.0	200.0	203.0	203.0	205.0	205.0	Asprine
ប៉ារ៉ាសេតាម៉ុល ៥០០មីលីក្រាម	125.0	125.0	125.0	125.0	125.0	131.0	125.0	Paracetamol
ថ្នាំបាក់ត្រីមីយ៉ាម ៤៨០មីលីក្រាម	637.0	632.0	637.0	642.0	642.0	642.0	642.0	Diarrhea
ថ្នាំស៊ីរ៉ូប្រេតាស៊ីន	1968.0	1979.0	1968.0	1947.0	1958.0	1958.0	1968.0	Cough medicine
អំប៊ីស៊ីលីន ២៥០មីលីក្រាមស្កររៀត	303.0	287.0	289.0	292.0	292.0	292.0	297.0	Antibiotics
ជីវភាព និងសេវាកម្ម								TRA-TION & COM-TION
ប្រេងសាំង	5447.0	5450.0	5350.0	5350.0	5300.0	5445.0	5558.0	Gasoline
ម៉ាស៊ូត	5124.0	5132.0	5084.0	5084.0	5074.0	5184.0	5221.0	Diesel fuel
ប្រេងម៉ាស៊ីន	15432.0	15458.0	15374.0	15374.0	15384.0	15474.0	15553.0	Motor oil
សំបកកង់ជិះរូបសេះ ខ្មៅ កម្ពុជា	11156.0	10938.0	11219.0	11188.0	10938.0	11125.0	11144.0	Tires (bicycle)
ពោះវៀនម៉ូតូ ទំហំ ៦៥០ កម្ពុជា	11400.0	11350.0	11400.0	11350.0	11375.0	11540.0	11765.0	Tubes (motorcycle)
ថ្លៃជួតម៉ូតូពីផ្សារថ្មីទៅផ្សារអំពៅ	4255.0	4225.0	4225.0	4275.0	4285.0	4285.0	4400.0	Motorcycle fare
ថ្លៃជួតម៉ូតូពីផ្សារថ្មីទៅផ្សារអំពៅ	3750.0	3875.0	4000.0	4000.0	3875.0	4050.0	3875.0	Bus fare
ការកំសាន្ត និងការសិក្សា								RECREATION AND EDUCATION
វិទ្យុបង់ប្រើថ្លៃក្នុងផលិតផលនាថ្ងៃ	16750.0	17000.0	17285.0	16750.0	16950.0	17150.0	17200.0	Radio
សៀវភៅអានថ្នាក់មី២ កម្ពុជា	3265.0	3435.0	3440.0	3390.0	3900.0	4025.0	4025.0	Books (Textbooks,high school)
ខ្មៅដៃផលិតនៅចិន	245.0	245.0	245.0	245.0	250.0	255.0	260.0	Pencil
បិទផលិតនៅថៃ	490.0	490.0	490.0	485.0	485.0	500.0	510.0	Ballpen
ស្នឹកម្ពុជា១២ទំព័រ	1080.0	1080.0	1080.0	1080.0	1080.0	1080.0	1080.0	Rasmi Kampuchea
ការថែទាំខ្លួន និងសេវាកម្មផ្ទាល់ខ្លួន								PERSONAL CARE AND EFFECTS
ថ្នាំដុសធ្មេញ ក្រូសឈើ ថៃ	4440.0	4540.0	4430.0	4540.0	4540.0	4575.0	4540.0	Tooth paste close up, Thai
គ្រាសដុសធ្មេញ	1985.0	1980.0	1980.0	1980.0	1980.0	2000.0	1980.0	Toothbrush
កាត់សក់សំរាប់បុរស	3450.0	3475.0	3475.0	3475.0	3475.0	3575.0	3525.0	Haircuts for men
កាត់សក់សំរាប់ស្ត្រី	3400.0	3400.0	3400.0	3400.0	3400.0	3400.0	3450.0	Haircuts for women

ប្រភព: វិទ្យាស្ថានជាតិស្ថិតិ. ត្រីមាស៧=១០០ គិតចាប់ពីខែ មករា ២០០៩

សន្ទស្សន៍តម្លៃទំនិញប្រើប្រាស់សរុប (សរុប) (មូលដ្ឋាន ១០០ ខែ តុលា-ធ្នូ ឆ្នាំ ២០០៦) និងអត្រាប្តូរទ្រព្យសម្បត្តិ (៛/\$)
 TOTAL CONSUMER PRICE INDEX (CPI) (base 100 in Oct-Dec 2006 AND MARKET EXCHANGE RATE (Riel/\$)



សន្ទស្សន៍តម្លៃទំនិញប្រើប្រាស់សរុប និងក្រុមទំនិញសំខាន់ៗ ឆ្នាំ ២០០៩-២០១២

Total CPI and Main Group Items Index, 2009-2012

(មូលដ្ឋាន ១០០ ខែ តុលា-ធ្នូ ឆ្នាំ ២០០៦ , Base 100 in October-December, 2006)

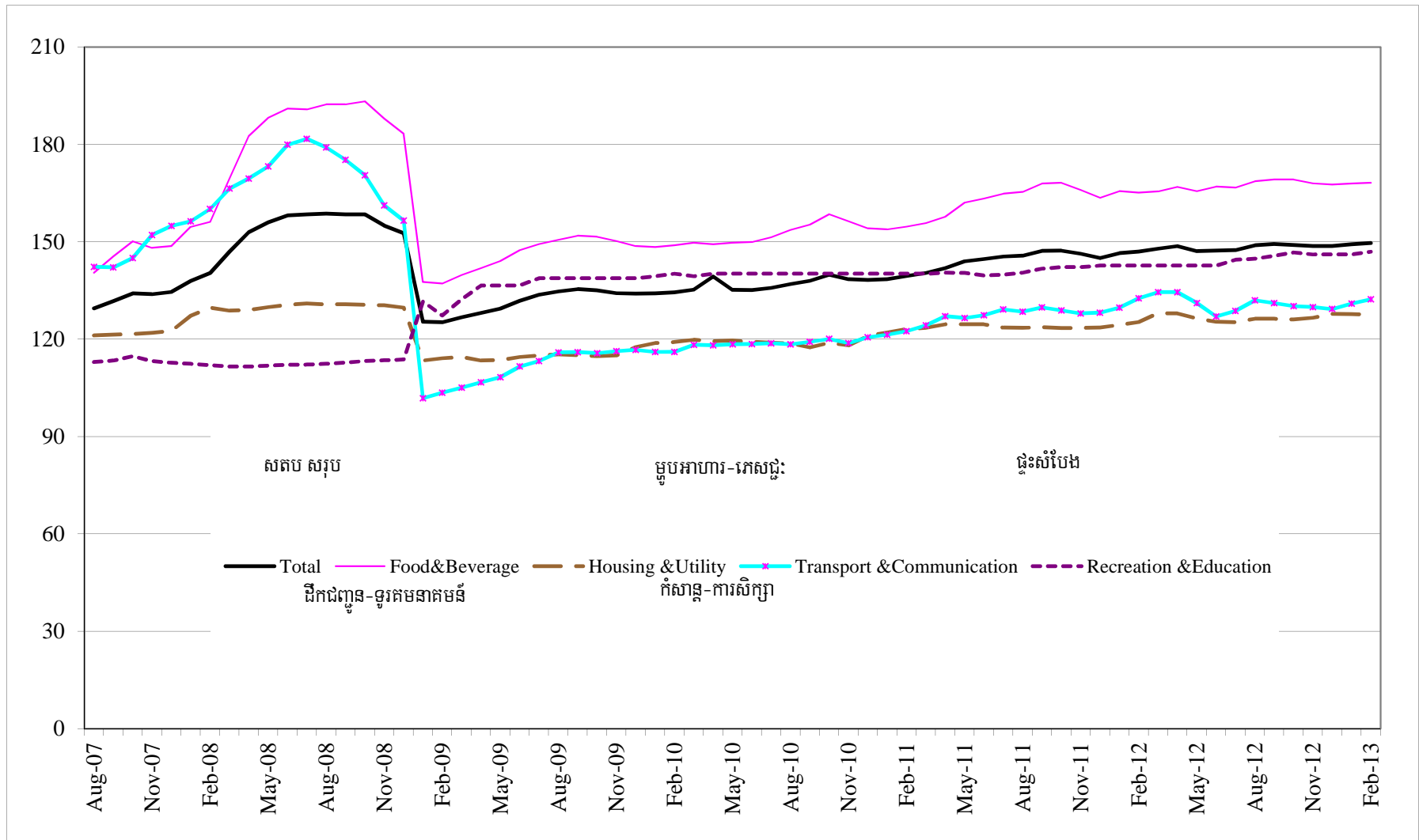
	មករា-Jan	កុម្ភៈ-Feb	មីនា-Mar	មេសា-Apr	ឧសភា-May	មិថុនា-Jun	កក្កដា-Jul	សីហា-Aug	កញ្ញា-Sep	តុលា-Oct	វិច្ឆិកា-Nov	ធ្នូ-Dec	
២០១០-2010													
សន្ទស្សន៍តម្លៃទំនិញប្រើប្រាស់សរុប	134.10	134.40	135.30	134.90	135.20	135.10	135.80	137.00	138.00	139.90	138.50	138.20	CPI (Total)
សន្ទស្សន៍តម្លៃក្រុមម្ហូបអាហារ	148.40	148.90	149.70	149.20	149.70	149.90	151.40	153.70	155.30	158.50	156.30	154.10	Food Index
សន្ទស្សន៍តម្លៃក្រុមផ្ទះសំបែង	118.80	119.10	119.80	119.40	119.60	119.20	118.90	118.70	117.50	118.90	118.10	121.00	H/Utility Index
សន្ទស្សន៍ក្រុមដឹកជញ្ជូន-ទូរគមនាគមន៍	116.10	116.10	118.30	118.10	118.40	118.50	118.70	118.40	119.20	120.10	118.80	120.60	T/Tele-tion Index
សន្ទស្សន៍តម្លៃក្រុមកសិកម្មសិក្សា	139.40	140.20	139.40	140.20	140.20	140.20	140.20	140.20	140.20	140.20	140.20	140.20	R/Education Index
២០១១-2011													
សន្ទស្សន៍តម្លៃទំនិញប្រើប្រាស់សរុប	138.50	139.50	140.40	141.90	144.00	144.70	145.50	145.70	147.20	147.30	146.30	145.00	CPI (Total)
សន្ទស្សន៍តម្លៃក្រុមម្ហូបអាហារ	153.80	154.70	155.80	157.70	162.10	163.30	164.80	165.40	167.90	168.20	166.00	163.60	Food Index
សន្ទស្សន៍តម្លៃក្រុមផ្ទះសំបែង	122.10	123.10	123.50	124.60	124.60	124.60	123.60	123.50	123.70	123.40	123.50	123.60	H/Utility Index
សន្ទស្សន៍ក្រុមដឹកជញ្ជូន-ទូរគមនាគមន៍	121.40	122.50	124.30	127.10	126.50	127.40	129.20	128.50	129.80	128.90	127.90	128.20	T/Tele-tion Index
សន្ទស្សន៍តម្លៃក្រុមកសិកម្មសិក្សា	140.20	140.20	140.20	140.50	140.40	139.60	139.90	140.50	141.70	142.20	142.20	142.70	R/Education Index
២០១២-2012													
សន្ទស្សន៍តម្លៃទំនិញប្រើប្រាស់សរុប	146.50	147.00	147.90	148.70	147.10	147.30	147.40	148.90	149.30	149.00	148.70	148.70	CPI (Total)
សន្ទស្សន៍តម្លៃក្រុមម្ហូបអាហារ	165.60	165.10	165.50	166.90	165.60	167.00	166.70	168.60	169.20	169.20	168.00	167.60	Food Index
សន្ទស្សន៍តម្លៃក្រុមផ្ទះសំបែង	124.40	125.30	128.00	127.90	126.40	125.40	125.20	126.30	126.30	126.10	126.60	127.80	H/Utility Index
សន្ទស្សន៍ក្រុមដឹកជញ្ជូន-ទូរគមនាគមន៍	129.70	132.60	134.50	134.50	131.10	127.00	128.70	132.00	131.10	130.20	129.90	129.30	T/Tele-tion Index
សន្ទស្សន៍តម្លៃក្រុមកសិកម្មសិក្សា	142.70	142.70	142.70	142.70	142.70	142.70	144.50	144.80	145.70	146.70	146.10	146.10	R/Education Index
២០១៣-2013													
សន្ទស្សន៍តម្លៃទំនិញប្រើប្រាស់សរុប	149.20	149.60											CPI (Total)
សន្ទស្សន៍តម្លៃក្រុមម្ហូបអាហារ	167.90	168.20											Food Index
សន្ទស្សន៍តម្លៃក្រុមផ្ទះសំបែង	127.70	127.60											H/Utility Index
សន្ទស្សន៍ក្រុមដឹកជញ្ជូន-ទូរគមនាគមន៍	131.00	132.30											T/Tele-tion Index
សន្ទស្សន៍តម្លៃក្រុមកសិកម្មសិក្សា	146.10	147.00											R/Education Index

ប្រភព: ក្រសួងផែនការ, វិទ្យាស្ថានជាតិស្ថិតិ

Sources: Ministry of Planning, NIS

សន្ទនីតិលំដាប់ទិញប្រើប្រាស់សរុប (សតប) និង សន្ទនីតិលំដាប់ក្រុមទំនិញសំខាន់ៗ(គ្រួសារគោល=១០០ ខែ តុលា-ធ្នូ ២០០៦)

Total CPI and Main Group Items Index (base=100 in Oct-Dec 2006)



តម្លៃទំនិញសំខាន់ៗលើទីផ្សារអន្តរជាតិ (ជាដុល្លារ)
Main Commodity Prices in the International Markets (US\$)

ទំនិញ	ទីផ្សារ	Jan-12	Feb-12	Jun-12	Jul-12	Aug-12	Sep-12	Oct-12	Nov-12	Dec-12	Jan-13	Feb-13	Market	GOODS
អង្ករ** (តោន)	បាងកក	534.0	537.5	578.0	555.0	545.0	545.0	533.0	530.0	530.0	540.0	539.0	Bangkok	RICE** (tons)
ឈើម្នូល*** (ម ^៣)	ម៉ាឡេស៊ី	387.7	375.0	362.3	364.0	354.7	351.7	350.2	353.0	354.8	334.1	319.7	Malaysia	LOG*** (m ³)
ប្រេងនៅBrent (ធុង)	ក្រុងឡុង	111.2	119.7	95.6	103.1	113.3	113.4	112.0	109.7	109.7	113.0	116.5	London	OIL Brent (barrels)
កៅស៊ូ (តោន)	សិង្ហបុរី	3626.0	4003.0	3196.9	3078.0	2793.0	3038.0	3204.0	2974.0	3110.0	3304.0	3186.0	Singapore	RUBBER (tons)
មាស (អោន)	ហុងកុង	1652.0	1742.0	1599.0	1594.0	1630.0	1745.0	1747.0	1722.0	1685.0	1672.0	1628.0	Hong Kong	GOLD (ounces)
កញ្ចាស* (តោន)	ញូយ៉ក	2229.0	2217.0	1811.0	1851.0	1861.0	1855.0	1786.0	1782.0	1838.0	1885.0	1978.0	New York	COTTON*(tons)
ពោតក្រហម* (តោន)	ស៊ីកាហ្គូ	272.8	279.5	267.3	333.1	332.0	320.8	321.2	321.6	308.6	303.1	302.7	Chicago	CORN* (tons)
ដែក កង (តោន)	អាមេរិក	790.0	790.0	790.0									USA	STEEL. WIRE ROD (tons)
ដែករឹង (តោន)	អាមេរិក	640.0	640.0	640.0									USA	STEEL. REBAR (tons)
កាហ្វេ (តោន)	ក្រុងឡុង	2132.0	2247.0	2330.0	2360.0	2348.0	2314.0	2303.0	2153.0	2129.0	2198.0	2293.0	London	COFFEE (tons)
សណ្តែកសៀង ១ (តោន)	ស៊ីកាហ្គូ	498.0	512.0	566.0	662.0	683.0	673.0	617.0	589.0	607.0	592.0	596.0	Chicago	SOYBEANS (tons)
ប្រេងដូង (តោន)	រូតតឺដេម	1451.0	1411.0	1056.0	1070.0	1001.0	969.0	898.0	850.0	785.0	829.0	861.0	Rotterdam	COCONUT OIL (tons)
ស្ករស្ល (តោន)	ក្រុងឡុង	519.4	531.8	451.3	504.4	460.3	440.7	447.8	426.4	425.7	416.1	402.8	London	SUGAR (tons)

សន្ទស្សន៍តម្លៃទំនិញអន្តរជាតិសំខាន់ៗ ឆ្នាំគោល (២០០៥ = ១០០) ចាប់ពីខែ តុលា ២០១១

Main International Commodity Price Indexes Base (2005=100) Started from October 2011

ប្រេងកាត	192.5	201.0	163.6	173.6	187.3	188.5	183.9	180.9	181.6	187.9	192.0	Petroleum
ផលិតផលកសិកម្ម	188.7	193.3	187.0	201.1	200.3	200.2	194.2	190.1	189.0	187.9	186.0	Agriculture
ម្ហូបអាហារ	197.6	203.4	203.8	225.7	226.5	223.3	214.4	210.2	207.6	205.6	205.1	Food
ឈើ	145.8	145.3	141.3	104.2	139.8	142.2	141.3	141.2	142.5	139.2	134.4	Timber
ជីតិចី	258.2	258.9	259.9	255.8	256.7	258.1	256.0	247.1	246.6	243.2	242.0	Fertilizer

ប្រភព : គេហទំព័ររបស់ធនាគារពិភពលោក

Source: World Bank Website

* : គុណភាពលេខ ២ និង **: ខ្ទេច ២៥%

*: Second Quality, **: 25% Broken

*** : គិតជា ១០០០ ប៊ូត មុនឆ្នាំ ២០០០

***: 1000 feet before year 2000

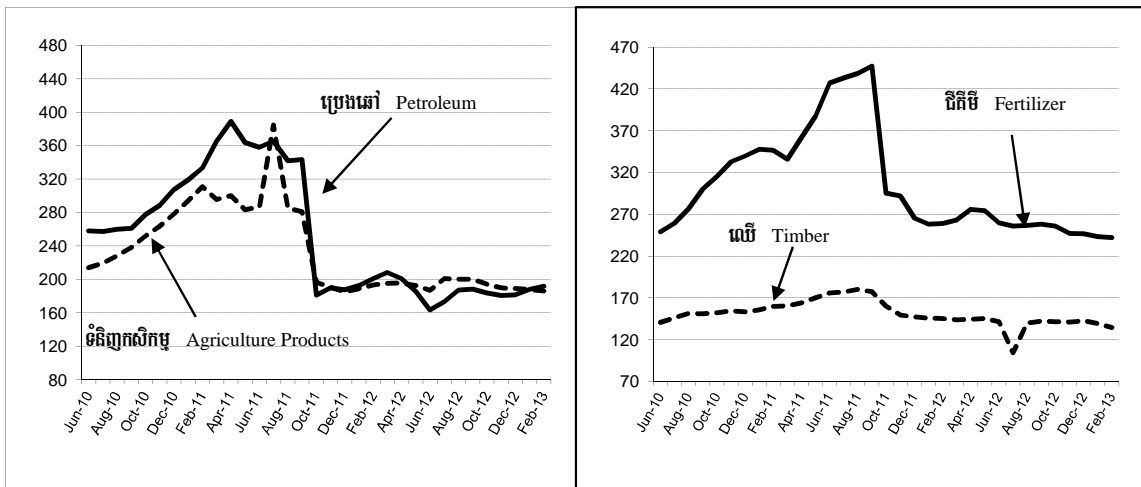
តំលៃទំនិញសំខាន់ៗនៅលើទីផ្សារអន្តរជាតិ

Main Commodity Prices in the International Markets



សន្ទស្សន៍តំលៃទំនិញសំខាន់ៗនៅលើទីផ្សារអន្តរជាតិ ឆ្នាំគោល ២០០៥=១០០ គិតចាប់ពីខែតុលា ២០១១

Main International Commodity Price Indexes Base (2005=100) started from October 2011



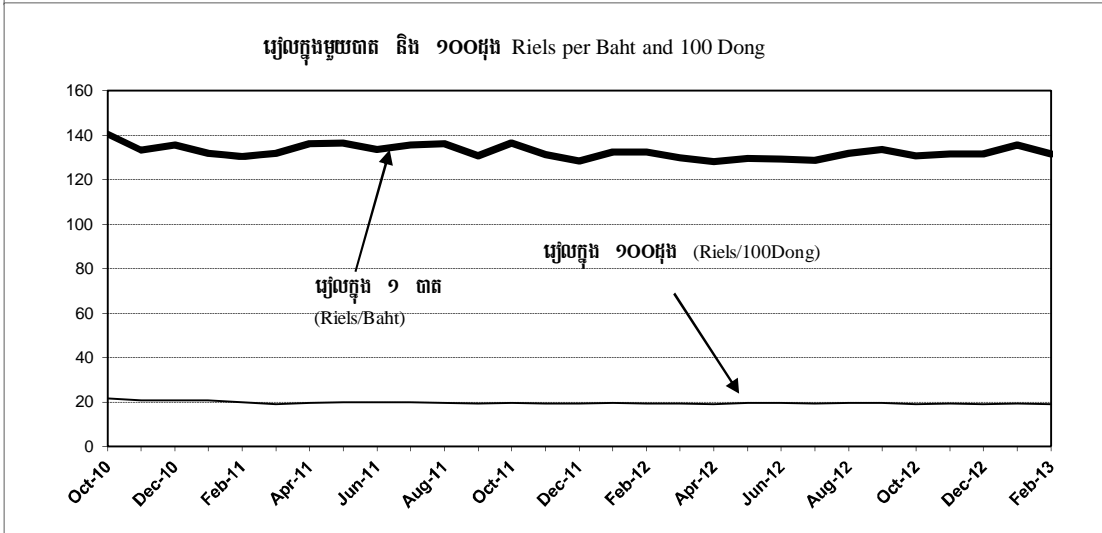
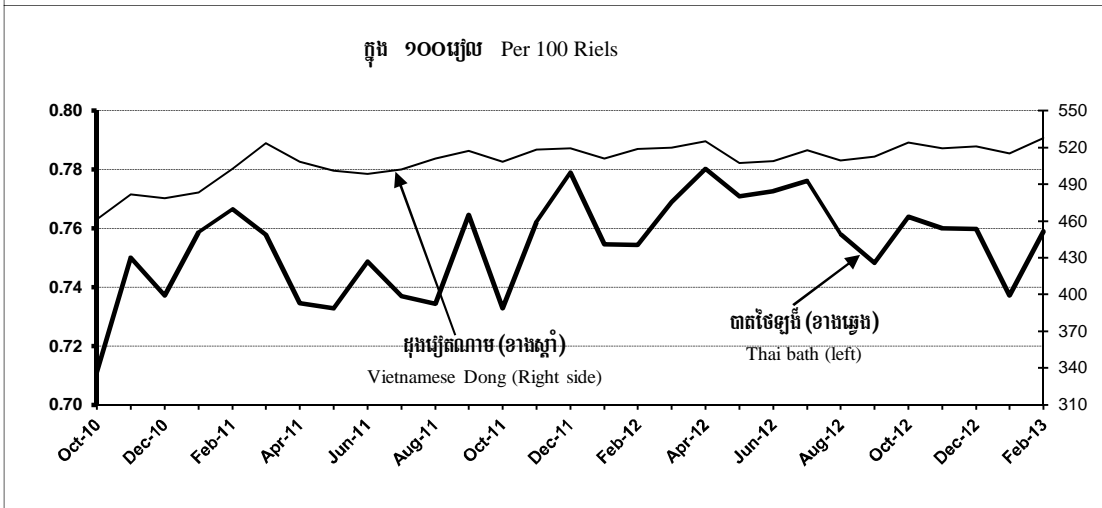
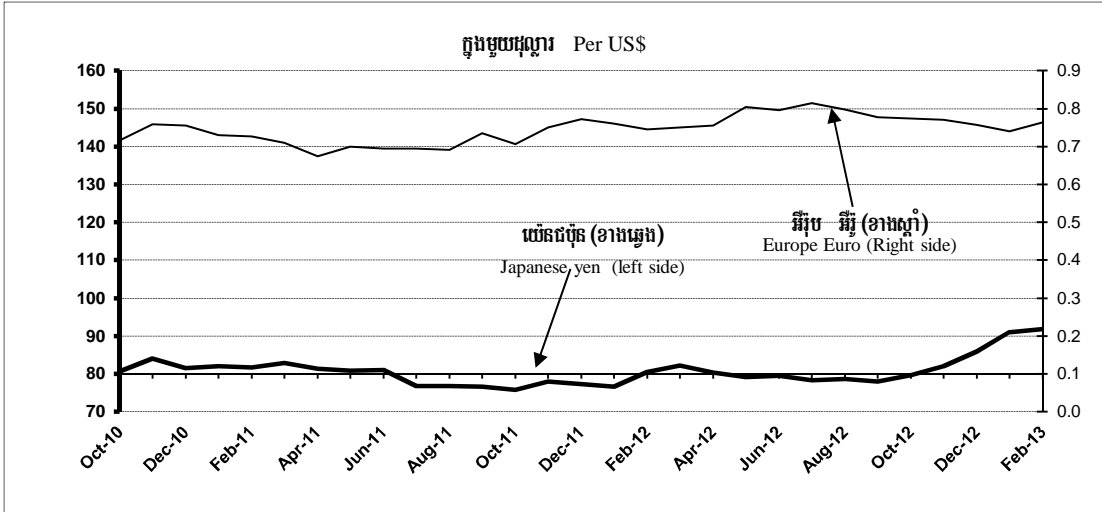
ការប្រែប្រួលអត្រាប្តូរប្រាក់នៃបណ្តាប្រទេសមួយចំនួន (ក្នុងៗដុល្លារ)
Foreign Exchange Rate Movement in some Countries (Per US\$)

	Jan-12	Feb-12	Jun-12	Jul-12	Aug-12	Sep-12	Oct-12	Nov-12	Dec-12	Jan-13	Feb-13	
ជប៉ុន (យ៉េន)	76.60	80.48	79.54	78.31	78.63	77.93	79.65	82.11	85.88	91.04	91.82	Japan (Yen)
ហុងកុង (ដុល្លារ)	7.76	7.76	7.76	7.76	7.76	7.75	7.75	7.75	7.75	7.76	7.76	Hong K. (Dollar)
សិង្ហបុរី (ដុល្លារ)	1.26	1.25	1.28	1.25	1.25	1.23	1.22	1.22	1.22	1.24	1.24	Singapore (Dollar)
ម៉ាឡេស៊ី (រីងធើត)	3.05	3.01	3.20	3.18	3.13	3.09	3.06	3.05	2.99	3.08	3.10	Malaysia (Ringgit)
ភីលីពីន (ប៉េសូ)	43.05	42.97	42.48	42.04	42.42	41.78	41.34	40.96	41.03	40.77	40.63	Philippines (Peso)
ថៃ (បាត)	31.19	30.43	31.75	31.60	31.49	31.09	30.77	30.76	30.35	29.80	29.79	Thailand (Bath)
ឥណ្ឌូនេស៊ី (រូប្យា)	9017	9124	9470	9488	9579	9597	9643	9634	9612	9737	9662	Indonesia (Rupiah)
កូរ៉េខាងត្បូង (វ៉ុន)	1127	1127	1159	1148	1136	1125	1094	1085	1067	1086	1085	S-Korea (Won)
តៃវ៉ាន់ (ដុល្លារ)	29.86	29.61	29.97	30.07	29.97	29.51	29.27	29.13	29.02	29.56	29.64	Taiwan (n.t.Dollar)
ចិន (រ៉េនមីនប៊ី)	6.30	6.30	6.32	6.33	6.34	6.33	6.30	6.28	6.30	6.29	6.28	China (Renminbi)
កម្ពុជា (រៀល)	4056	4034	4074	4072	4053	4044	4028	3999	3995	3995	3995	Cambodia (Riel)
ឡាវ (គីប)	8118	8050	8023	8185	8217	8139	8195	8131	7948	8021	7755	Lao (Kip)
វៀតណាម (ដុង)	21121	20923	20925	21086	21164	21293	21102	21028	20815	20825	20723	Vietnam (Dong)
ឥណ្ឌា (រូពី)	50.31	49.47	56.23	55.39	55.67	52.80	54.10	55.11	54.69	53.44	53.82	India (Rupee)
រុស្ស៊ី (រូប)	30.38	29.02	33.16	32.19	32.37	31.21	31.47	30.98	30.44	30.05	30.56	Russia (New Ruble)
អូស្ត្រាលី (ដុល្លារ)	0.95	0.93	0.98	0.95	0.97	0.96	0.97	0.96	0.96	0.96	0.98	Australia (Dollar)
មិចស៊ិកូ (ប៉េសូ)	12.98	12.87	13.48	13.27	13.36	12.88	13.08	12.97	13.01	12.72	12.83	Mexico (Newpeso)
អង់គ្លេស (ផោន)	0.64	0.63	0.64	0.64	0.63	0.62	0.62	0.62	0.62	0.63	0.66	Britain (Pound)
ស្វីស (ហ្វ្រង់)	0.92	0.90	0.96	0.98	0.96	0.94	0.93	0.93	0.91	0.91	0.93	Switzerland (Franc)
សហគមន៍អឺរ៉ុប (អេឡូ)	0.76	0.74	0.80	0.81	0.80	0.78	0.773	0.771	0.76	0.74	0.76	Europe (Euro)
បាត/១០០រៀល	1.30	1.33	1.28	1.29	1.32	1.30	1.31	1.30	1.32	1.36	1.34	Bath/100 Riel
ដុង/១០០រៀល	520.72	518.67	513.62	517.82	509.58	526.52	523.89	525.84	521.03	515.17	518.73	Dong/100 Riel
រៀល/បាត	130.04	132.57	128.30	128.86	131.90	130.09	130.90	129.99	131.62	135.66	134.10	Riel/Bath
រៀល/១០០ដុង	19.20	19.28	19.47	19.31	19.62	18.99	19.09	19.02	19.19	19.41	19.28	Riel/100 Dong

ប្រភព: ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា និង oanda (Internet)

Source: National Bank of Cambodia and oanda (Internet)

ការប្រែប្រួលអត្រាប្តូរប្រាក់នៃបណ្តាប្រទេសសង្គម ១៧ កាលសោត
Foreign Exchange Rates



ស្ថានភាពស្រុបិយវត្ថុ (ពាន់លានរៀល)
MONETARY SURVEY (Billion of riels)

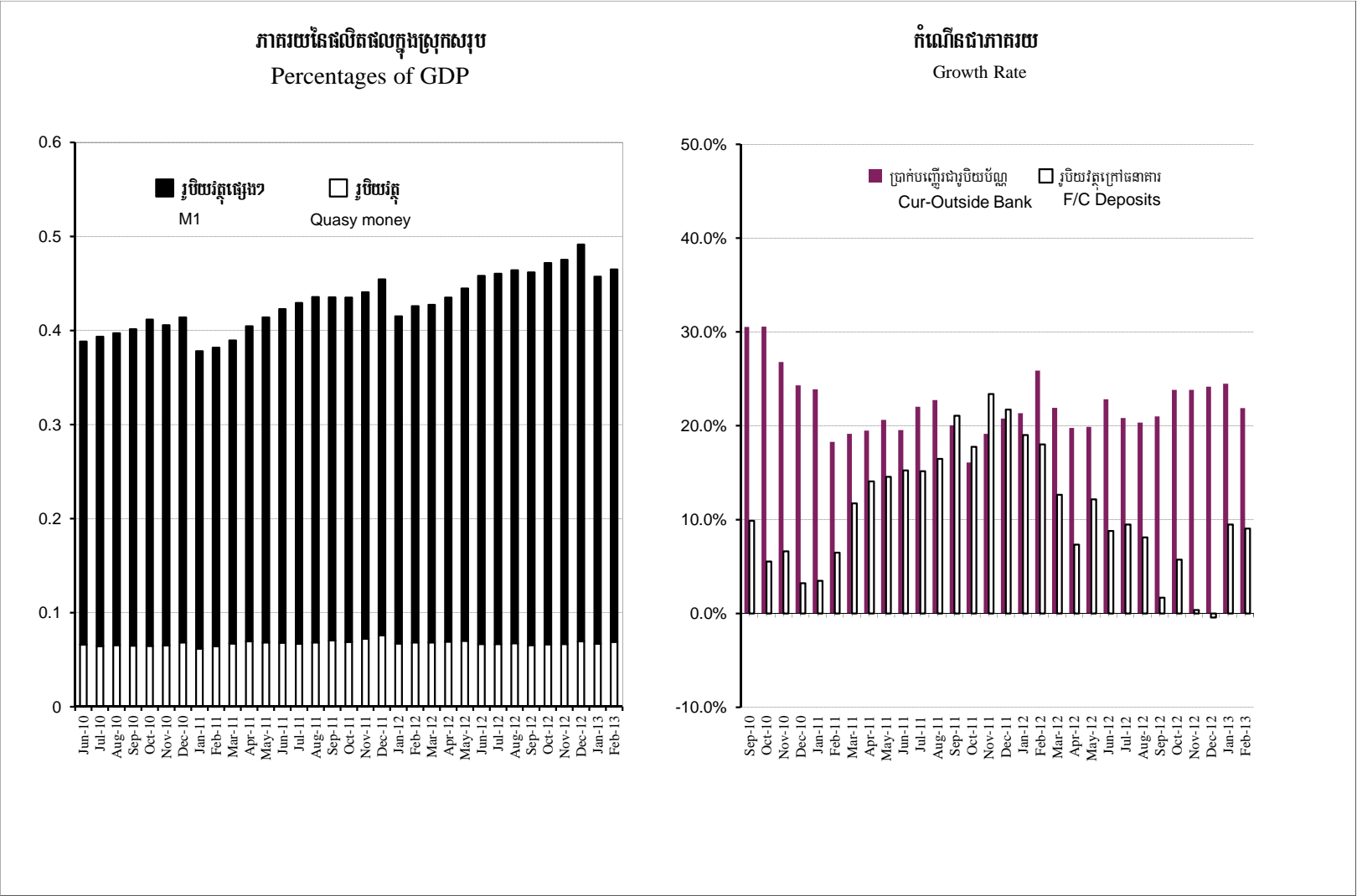
	កុម្ភៈ-១២	មេសា-១២	ឧសភា-១២	មិថុនា-១២	កក្កដា-១២	សីហា-១២	កញ្ញា-១២	តុលា-១២	វិច្ឆិកា-១២	ធ្នូ-១២	មករា-១៣	កុម្ភៈ-១៣	
	Feb-12	Apr-12	May-12	Jun-12	Jul-12	Aug-12	Sep-12	Oct-12	Nov-12	Dec-12	Jan-13	Feb-13	
ទ្រព្យសកម្មបរទេសសុទ្ធ	18,762	18,644	18,125	18,730	18,712	18,758	18,464	18,724	18,911	18,155	18,974	19,254	Net foreign assets
ទ្រព្យសកម្មបរទេស	22,188	23,069	22,699	23,429	23,723	23,741	23,737	24,172	24,429	24,614	25,107	25,705	Foreign assets
ទ្រព្យធានាបរទេស	-3,425	-4,425	-4,574	-4,699	-5,011	-4,983	-5,273	-5,448	-5,519	-6,459	-6,133	-6,452	Foreign liabilities
ទ្រព្យសកម្មក្នុងស្រុកសុទ្ធ	6,011	6,669	7,757	7,922	8,082	8,242	8,400	8,717	8,732	10,437	10,360	10,577	Net domestic Assets
ឥណទានក្នុងស្រុក	16,245	16,790	17,373	17,686	17,998	18,395	18,961	19,127	19,335	21,056	21,015	21,538	Domestic credit
<i>ឥណទានលើរដ្ឋាភិបាល</i>	<i>-2,201</i>	<i>-2,406</i>	<i>-2,310</i>	<i>-2,400</i>	<i>-2,418</i>	<i>-2,415</i>	<i>-2,441</i>	<i>-2,534</i>	<i>-2,586</i>	<i>-2,486</i>	<i>-2,496</i>	<i>-2,639</i>	<i>Net claim on government</i>
ឥណទានលើរដ្ឋាភិបាល	270	270	270	270	270	270	270	270	270	270	270	270	Claim on government
ប្រាក់បញ្ញើរបស់រដ្ឋាភិបាល	-2,471	-2,677	-2,580	-2,670	-2,688	-2,685	-2,711	-2,805	-2,856	-2,757	-2,767	-2,909	Deposits of government
<i>ផ្នែកមិនមែនរដ្ឋាភិបាល</i>	<i>18,445</i>	<i>19,196</i>	<i>19,682</i>	<i>20,086</i>	<i>20,416</i>	<i>20,810</i>	<i>21,402</i>	<i>21,661</i>	<i>21,920</i>	<i>23,542</i>	<i>23,511</i>	<i>24,177</i>	<i>Non government</i>
សហគ្រាសរដ្ឋ	0	0	0	4	4	7	3	3	1	6	6	9	Public enterprises
ផ្នែកឯកជន	18,445	19,196	19,682	20,081	20,412	20,802	21,398	21,658	21,920	23,537	23,505	24,168	Private sector
ខ្ទង់ផ្សេងៗ	-10,234	-10,121	-9,616	-9,764	-9,917	-10,153	-10,561	-10,410	-10,602	-10,618	-10,655	-10,961	Other items (net)
ប្រាក់បញ្ញើហាមឃាត់	-712	-711	-735	-686	-676	-653	-693	-658	-654	-655	-681	-685	Restricted Deposits
មូលធន និង ធនបំរុង	-10,911	-11,007	-10,860	-11,026	-11,315	-11,387	-11,668	-11,561	-11,541	-11,491	-11,674	-11,550	Capital & Reserves
ផ្សេងៗ	1,389	1,597	1,979	1,949	2,074	1,887	1,800	1,809	1,592	1,527	1,699	1,274	Others
រូបិយវត្ថុទូទៅ	24,773	25,313	25,882	26,652	26,794	26,999	26,864	27,441	27,643	28,592	29,334	29,831	Total liquidity
រូបិយវត្ថុត្រួតពិនិត្យ	3,971	4,029	4,085	3,872	3,885	3,931	3,818	3,862	3,872	4,046	4,294	4,423	Narrow money
រូបិយវត្ថុក្រៅធនាគារ	3,756	3,744	3,800	3,632	3,652	3,663	3,591	3,605	3,615	3,756	4,015	4,096	Currency Outside Banks
ប្រាក់បញ្ញើមន្ត	215	286	286	240	233	268	227	257	257	290	279	327	Demand Deposits
រូបិយវត្ថុផ្សេងៗ	20,803	21,284	21,796	22,780	22,909	23,068	23,046	23,579	23,771	24,546	25,040	25,408	Quasi-Money
ប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់ និងសន្សំ	556	867	730	801	660	638	683	705	726	780	752	731	Time and Savings Deposits
ប្រាក់បញ្ញើជាប្រិយប័ណ្ណ	20,247	20,417	21,067	21,979	22,248	22,430	22,363	22,874	23,046	23,766	24,287	24,677	Foreign Currency Deposits

ប្រភព: ធនាគារជាតិកម្ពុជា (ឧតត)។

Sources: National Bank of Cambodia, (NBC)

ស្ថានភាពរូបិយវត្ថុ

Monetary Survey



ការងារប្រតិបត្តិការងារវិនិយោគសាធារណៈ ឆ្នាំ ២០១២ / TOFE: BUDGET IMPLEMENTATION FOR 2012

Billions of Riels	2012 C.B.L.	Implementation 12 months =100%	Jun-12	Jul-12	Aug-12	Sep-12	Oct-12	Nov-12	Dec-12	ព្រឹត្តិការណ៍	
I. DOMESTIC REVENUE	7,380.657	104%	7691.852	682.831	616.083	681.396	603.315	583.578	530.108	903.349	I. ចំណូលក្នុងប្រទេស
I.CURRENT REVENUE	7,300.657	102%	7443.921	572.864	616.083	593.416	586.875	564.849	530.108	898.164	១.ចំណូលចរន្ត
a. TAX REVENUE	6,280.383	101%	6334.771	514.474	563.354	510.646	486.669	474.244	475.243	699.044	ក.ចំណូលពន្ធ
Domestic tax revenue	4,919.283	102%	5003.063	401.761	444.356	403.966	381.628	367.234	369.152	540.765	ចំណូលពន្ធដារក្នុងប្រទេស
On income, profits, capital gain - persons	310.060	95%	295.873	22.710	24.959	27.887	23.822	23.380	24.161	27.120	ពន្ធលើផលចំណូល ប្រាក់ចំណេញ និងកំរៃចំណូល របស់បុគ្គល
On income, profits, capital gain - companies	968.240	100%	969.846	46.074	86.784	65.801	54.580	56.550	67.146	50.413	ពន្ធលើផលចំណូល ប្រាក់ចំណេញ និងកំរៃចំណូល របស់ក្រុមហ៊ុន
General taxes on goods and services	2,315.930	100%	2308.389	205.325	220.855	195.450	191.781	177.072	160.445	316.637	ពន្ធទូទៅលើទ្រព្យសម្បត្តិ និង សេវា
o.w/ -Turnover taxes	29.850	79%	23.462	2.005	1.900	2.234	2.018	2.006	1.868	2.548	ពន្ធលើផលរបរ
-VAT	2,286.080	97%	2220.830	203.320	218.955	193.216	189.763	175.066	158.577	249.992	ពន្ធលើតម្លៃបន្ថែម
Taxes on specific goods	1,138.970	111%	1260.866	108.961	96.880	103.029	92.791	100.600	105.015	131.096	ពន្ធលើទ្រព្យសម្បត្តិជាក់លាក់
Taxes on specific services	159.740	85%	136.135	15.643	8.824	9.674	12.916	8.886	11.594	12.298	អាករលើសេវាដែលបានកំណត់
Taxes on goods and services or activities	9.403	157%	14.728	0.667	4.736	1.465	0.644	0.155	0.296	1.458	អាករលើការប្រើប្រាស់ទ្រព្យសម្បត្តិក្នុងការអនុវត្តនីតិកម្មភាព
Other tax revenue	16.940	102%	17.226	2.381	1.318	0.659	5.094	0.591	0.495	1.743	ចំណូលពន្ធដារផ្សេងៗទៀត
Taxes on international trade	1,361.100	98%	1331.708	112.713	118.999	106.681	105.040	107.010	106.091	158.279	ចំណូលពន្ធលើពាណិជ្ជកម្មក្រៅប្រទេស
Taxes and duties on imports	1,173.880	99%	1162.591	99.943	102.628	91.978	89.095	93.242	92.752	139.050	ពន្ធ និង អាករលើការនាំចូល
o.w/ -Customs duties and taxes	617.510	113%	695.296	62.344	57.567	57.311	50.688	56.619	60.443	61.973	ពន្ធគយពីការនាំចូល
-Customs fees	16.550	128%	21.255	1.444	2.085	2.135	2.226	2.190	2.169	2.321	កំរៃយកមុនពីការងារគយក្នុងការនាំចូល
-Oil product duties	304.650	78%	238.672	19.695	24.647	17.149	15.377	22.153	14.074	40.926	ពន្ធគយលើផលិតផលកែច្នៃសំបក
-Additional tax on oil product - Road maintenance	217.880	90%	196.082	15.658	16.925	14.361	20.048	11.235	15.420	32.658	អាករបន្ថែមលើផលិតផលកែច្នៃសំបកដើម្បីបង្កើនថវិកា
-fines	0.220			-	-	-	-	-	-	0.009	ផាកផិន
-Customs duties on pamacine raw materials	16.550			0.803	1.119	1.023	0.756	1.046	0.647	0.786	ពន្ធគយលើបច្ចេកវិទ្យាវត្ថុធាតុដើម
Taxes and duties on exports	187.220	90%	169.117	12.771	16.371	14.703	15.945	13.767	13.339	19.229	ពន្ធ និង អាករលើការនាំចេញ
o.w/ -Customs duties on rubber exports	48.960	80%	38.924	2.841	3.942	2.587	3.973	2.185	3.753	4.181	អាករលើការនាំចេញកៅស៊ូ
-Duties on export quotas	1.030	118%	1.217	0.181	0.074	0.082	0.163	0.120	0.101	0.105	ចំណូលពីកូតាចេញ
b. NON TAX REVENUE	1,020.274	109%	1109.150	58.39	52.73	82.77	100.21	90.61	54.87	199.12	ខ.ចំណូលពន្ធដារក្រៅប្រទេស
Property income	111.751	128%	142.999	4.60	7.55	11.81	3.10	4.27	4.43	7.45	ផលចំណូលនៃទ្រព្យសម្បត្តិរដ្ឋ
Rental income from land	47.398	287%	136.211	1.405	6.948	10.608	2.561	3.913	4.335	6.676	ផលចំណូលពីដីធ្លី
o.w/ revenue from Extractive Industry			0.000								ចំណូលពីសំបុត្រស្រាវជ្រាវ
Revenue from public enterprises	64.353	11%	6.788	3.199	0.600	1.200	0.543	0.356	0.100	0.773	ផលចំណូលពីសហគ្រាសសាធារណៈ
Sale of goods and services	585.717	114%	667.366	43.343	37.758	60.916	34.080	52.174	46.866	97.256	ផលចំណូលពីការលក់-ផលចំណូលនៃទ្រព្យសម្បត្តិរដ្ឋ
Market establishments	279.835	97%	271.372	13.139	7.579	30.147	11.040	22.537	15.154	38.945	សហគ្រាសសាធារណៈ រដ្ឋបាល និង សេវាផ្សេងៗ (រកចំណេញ)
Nonmarket establishments	24.850	182%	45.298	2.312	4.192	4.838	1.809	5.795	1.639	6.560	រដ្ឋបាល និង សេវា (មិនរកចំណេញ)
Administrative fees	260.562	128%	334.750	27.354	23.859	24.285	20.323	21.617	28.874	50.391	ផលពីការគ្រប់គ្រងរដ្ឋបាល
Rental income from invested assets	20.470	78%	15.947	0.539	2.128	1.645	0.908	2.225	1.200	1.360	ការជួលទ្រព្យសម្បត្តិរដ្ឋ
Airport tax	0.000		0.000	-	-	-	-	-	-	-	ពន្ធគ្រលាងយន្តហោះ
Other non tax	322.806	93%	298.785	10.443	7.423	10.046	63.023	34.161	3.564	94.414	ផលផ្សេងៗ និង ផលពីសេវា
o.w/ Privatizations of public enterprises	251.421	34%	85.405	1.218	-	2.878	48.900	16.300	-	15.465	ផលចំណូលពីការលក់សហគ្រាសសាធារណៈ
o.w/ Disposal of fixed assets	0.000		9.027	1.191	0.140	0.007	0.220	-	-	0.301	ផលពីការលក់អចលនវត្ថុ (ការលក់ទ្រព្យសម្បត្តិរដ្ឋ)
2. CAPITAL REVENUE	80.000	310%	247.931	109.966	-	87.980	16.440	18.729	-	5.185	២.ចំណូលមូលធន
Other financial investments	80.000	310%	247.931	109.966	-	87.980	16.440	18.729	-	5.185	អចលនកម្មហិរញ្ញវត្ថុ
II. BUDGET EXPENDITURE	10,517.982	90%	9486.573	846.190	1,311.529	711.070	928.662	703.354	623.490	1,424.672	II. ចំណាយថវិកា
1. CURRENT EXPENDITURE	6,330.657	95%	6032.575	575.196	892.170	520.410	344.150	459.626	404.315	869.920	១.ចំណាយចរន្ត

តារាងប្រតិបត្តិការវិនិយោគសាធារណៈ ឆ្នាំ ២០១២ / TOFE: BUDGET IMPLEMENTATION FOR 2012

Billions of Riels	2012 C.B.L.	Implementation 12 months =100%	Jun-12	Jul-12	Aug-12	Sep-12	Oct-12	Nov-12	Dec-12	ព្រឹត្តិការណ៍	
a. Wages	2,672.751	90%	2411.214	204.541	296.114	248.370	113.060	185.499	185.670	223.794	ក.ប្រើប្រាស់
Personnel charges-civil administrative	1,439.671	85.1%	1414.840	200.932	148.697	131.023	110.294	94.958	99.359	45.740	បន្តបង្កើត - រដ្ឋបាលស៊ីវិល
o.w/ Diplomatic salary	3.300	90%	2.965	0.68	-	0.66	0.03	-	0.00	0.65	ប្រាក់បំណុលអង្គប្រឹក្សា
Personnel charges-national defence and security	897.003	102.3%	1022.887	2.425	146.600	116.761	1.949	89.955	85.412	154.775	បន្តបង្កើត - សន្តិសុខ និងការពារជាតិ
b. Non wage	3,657.906	99%	3621.361	370.65	596.06	272.04	231.09	274.13	218.65	646.13	ខ.មិនមែនប្រើប្រាស់
Purchases	998.481	93%	925.151	76.756	179.368	85.065	70.754	100.330	78.807	117.339	ចំណាយដំណើរការរដ្ឋបាល
Maintenance supplies	197.944	86%	169.806	7.797	29.199	7.646	39.039	27.429	30.059	12.400	សំភារៈផ្គត់ផ្គង់ ថែទាំ
Office supplies	157.084	95%	149.329	28.258	17.791	14.241	6.991	13.331	5.312	9.027	សំភារៈផ្គត់ផ្គង់ផ្នែករដ្ឋបាល
Food and agricultural products	115.522	98%	112.950	3.074	22.469	5.396	10.362	10.622	2.360	6.375	ស្បៀងអាហារ និងផលិតផលកសិកម្ម
Clothing and distinctions	118.321	96%	113.282	2.899	10.655	25.221	0.669	21.097	0.188	46.049	សំលៀកបំពាក់ និង ការតុល្យតែង
Small tools, material, furniture and equip.	212.307	94%	198.661	16.840	52.031	25.691	6.360	15.174	31.430	23.865	សំភារៈតូចតាច សង្ហារឹម និង សំភារៈ បរិក្ខារ
Water and energy	126.334	89%	112.277	17.582	15.050	6.453	6.989	12.246	8.581	16.748	ថាមពល និង ទឹក
Sanitary and health products	69.490	97%	67.661	0.199	32.071	0.307	0.240	0.266	0.830	2.656	សំភារៈ បរិក្ខារថែទាំសុខភាព
Other supplies	1.480	80%	1.185	0.107	0.103	0.110	0.102	0.164	0.047	0.220	សំភារៈផ្គត់ផ្គង់ផ្សេងៗ
External services	370.994	123%	457.698	51.040	37.852	46.939	33.105	43.974	40.892	120.478	សេវាខាងក្រៅ
o.w/ - Building rentals of expenses	14.950	97%	14.479	0.556	1.223	0.904	1.412	0.162	1.668	1.095	ថ្លៃជួល និង បន្ត
-Maintenance and repairs	320.430	125%	401.258	47.967	34.273	42.257	28.880	42.273	34.503	108.742	ការថែទាំ និងជួសជុល
Other services	405.313	88%	357.461	52.530	26.924	30.232	21.682	28.243	37.111	42.617	សេវាខាងក្រៅផ្សេងៗ
o.w/ -External staff	36.141	113%	40.989	18.017	0.171	1.840	1.801	0.137	3.337	1.847	បុគ្គលិកខាងក្រៅ
-Public relations and advertizing	156.059	77%	120.509	11.826	8.623	14.359	7.036	9.882	8.886	18.924	ទំនាក់ទំនងសាធារណៈ និងផ្សព្វផ្សាយ
-Transportation and mission costs: Inland	119.581	93%	111.242	11.853	12.396	8.961	5.547	10.981	13.791	13.099	ចំណាយទូទាត់សេវាប្រតិបត្តិការប្រទេស
-Transportation and mission costs: Abroad	71.608	96%	68.874	8.598	4.080	4.210	6.198	6.219	10.192	5.660	ចំណាយទូទាត់សេវាប្រតិបត្តិការប្រទេស
-Mail and telecommunication costs	19.303	72%	13.844	1.920	1.459	0.754	0.917	0.883	0.663	2.888	សេវាប៊ិចតេឡេកម្មសម័យ ទូរស័ព្ទ អេឡិចត្រូនិក
Financial charges	171.000	99%	169.128	5.185	21.287	11.523	27.152	6.451	1.374	27.586	បន្តបង្កើត
o.w/ -Interests on domestic debt	0.000		0.248	0.248	-	-	-	-	-	-	ការប្រាក់នៃបំណុលក្នុងប្រទេស
-Interests on external debt	171.000	98%	168.116	4.937	21.287	11.370	26.922	6.451	1.374	27.546	ការប្រាក់នៃបំណុលក្រៅប្រទេស
Subsidy and Social assistants	1,251.752	126%	1572.934	183.577	297.116	93.006	71.956	95.125	60.121	265.215	ឧបត្ថម្ភធន និងជំនួយសង្គម
o.w/ -Subsidies to regional and local authorities	277.666	153%	425.378	-	31.648	45.500	27.245	48.076	-	136.010	ឧបត្ថម្ភធនដល់រដ្ឋបាលខេត្ត
-Subsidies to administrative institutions	108.487	111%	119.979	15.900	5.488	8.433	16.702	3.097	23.360	29.807	ឧបត្ថម្ភធនដល់គ្រឹះស្ថានសាធារណៈ មានលក្ខណៈរដ្ឋបាល
-Social assistance	576.344	109%	629.559	23.945	215.434	9.409	12.661	22.726	15.798	68.372	ជំនួយសង្គម និងប្រាក់វិភាជន៍
-Subsidies to cultural and social entities	71.897	92%	66.127	5.225	6.697	6.374	4.405	2.941	10.910	6.025	ឧបត្ថម្ភធនដល់អង្គការដែលមានលក្ខណៈសង្គម វប្បធម៌
Other non wage	460.365	30%	138.988	1.567	33.509	5.275	6.441	0.004	0.341	72.891	ចំណាយមិនមែនប្រើប្រាស់
o.w/ -Other unallocation	407.270	0%	0.000	-	-	-	-	-	-	-	ចំណាយមិនមែនត្រូវបានដោះស្រាយ
-Unexpected expenditures	50.000	0%	0.000	-	-	-	-	-	-	-	ចំណាយមិនបានគ្រោងទុក
2. CAPITAL	4,187.325	82%	3453.999	270.995	419.359	190.660	584.511	243.729	219.175	554.752	២.ចំណាយមូលធន
Domestic Financing	1,327.325	82%	1,089.731	125.625	87.998	61.391	60.681	71.900	78.818	378.248	បំណុលខាងក្នុងស្រុក
Tangible fixed assets and land	1,220.000	81%	982.406	104.160	77.265	61.391	49.948	61.168	68.086	346.051	ដីធ្លីនិងអចលនវត្ថុ
-Investment	720.000		0.000	-	-	-	-	-	-	-	វិនិយោគ
-Counterpart	200.000		0.000	-	-	-	-	-	-	-	ចំណាយបដិភាគ
-Budget Support	300.000		0.000	-	-	-	-	-	-	-	ថវិការដ្ឋបាល
Fixed assets under construction	0.000		0.000	-	-	-	-	-	-	-	អចលនវត្ថុកំពុងសាងសង់
Equity participation and related shares	0.000		0.000	-	-	-	-	-	-	-	មូលនិធិសម្រាប់
Other financial investments	107.325		107.325	21.465	10.733	-	10.733	10.733	10.733	32.198	ចំណាយវិនិយោគផ្សេងៗ
External assistance (Project)	2,860.000		2364.267	145.370	331.362	129.268	523.831	171.828	140.356	176.503	បំណុលខាងក្រៅស្រុក
CURRENT DEF/SURPL.comt (I.I-II.1)	970.000	145%	1,411.346	(2.33)	(276.09)	73.01	242.72	105.22	125.79	28.24	ទិន្នន័យសរុប (មធ្យមនិរន្តរ៍)

តារាងប្រតិបត្តិការវិញ្ញាបនបត្រសាធារណៈ ឆ្នាំ ២០១២ / TOFE: BUDGET IMPLEMENTATION FOR 2012

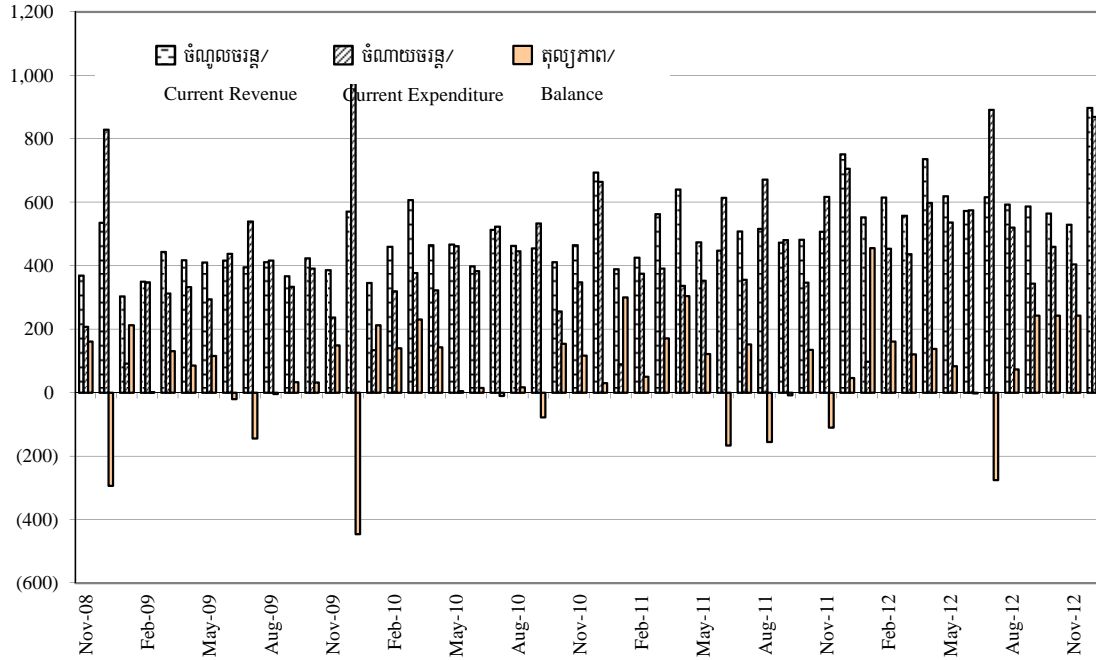
Billions of Riels	2012 C.B.L.	Implementation 12 months =100%	Jun-12	Jul-12	Aug-12	Sep-12	Oct-12	Nov-12	Dec-12	ព្រឹត្តិការណ៍	
OVERALL DEF/SURPL.comt (I-II)	-3,137.325	57%	-1,794.721	-163.360	-695.447	-29.674	-325.346	-119.777	-93.382	-521.323	ទ្រព្យសកម្ម (បញ្ចូលថវិកា)
3. Expenditure adjustments	0.000		-8.994	46.877	6.115	39.449	-62.597	53.528	-15.308	207.771	ការកែសម្រួលថវិកា
Civil administration			-8.994	46.877	6.115	39.449	-62.597	53.528	-15.308	207.771	រដ្ឋបាលស្រី
CURRENT DEF/SURPL.cash(comt.+3)	970.000	145%	1,402.353	44.546	(269.972)	112.455	180.127	158.751	110.485	236.014	ទ្រព្យសកម្ម (សាមញ្ញ)
OVERALL DEF/SURPL.cash (com.+3)	-3,137.325	57%	-1,803.715	-116.482	-689.332	9.775	-387.944	-66.249	-108.690	-313.552	ទ្រព្យសកម្ម (សាមញ្ញ)
III. FINANCING	3,137.325	57%	1,803.715	116.482	689.332	-9.775	387.944	66.249	108.690	313.552	III. ហិរញ្ញប្បទាន
I. FOREIGN FINANCING	2,630.000	87%	2,282.143	196.009	320.297	147.974	491.017	149.937	134.573	144.679	១. ហិរញ្ញប្បទានពីក្រៅ
a. Budget support	20.000	591%	118.12	59.145	-	-	-	-	-	-	ក. គ្រូប្រុងថវិកា
-Grants-budget support	20.000	83%	16.58	16.579	-	-	-	-	-	-	ជំនួយសំរាប់គ្រូប្រុងថវិកា
Commodity supports-bilaterals	0.000		-	-	-	-	-	-	-	-	ជំនួយទ្វេភាគី (ជាទំនិញ)
Japan	-		-	-	-	-	-	-	-	-	ជប៉ុន
France	-		-	-	-	-	-	-	-	-	បារាំង
Germany	-		-	-	-	-	-	-	-	-	អាល្លឺម៉ង់
Other	-		-	-	-	-	-	-	-	-	ផ្សេងៗ
Commodity supports-int'l organizations	20.000		16.58	16.579	-	-	-	-	-	-	ជំនួយអង្គការអន្តរជាតិ (ជាទំនិញ)
World Bank	-		16.58	16.579	-	-	-	-	-	-	ធនាគារពិភពលោក
Asian Development Bank	20.000	0%	-	-	-	-	-	-	-	-	ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី
IFAD	-		-	-	-	-	-	-	-	-	មូលនិធិអន្តរជាតិសំរាប់អភិវឌ្ឍន៍កសិកម្ម
OPEC	-		-	-	-	-	-	-	-	-	ប្រទេសនាំចេញរ៉ែប្រេង
Other	-		-	-	-	-	-	-	-	-	ផ្សេងៗ
Capital support for amortization	-		-	-	-	-	-	-	-	-	មូលធនគ្រូប្រុងសំរាប់បំណុល
-Debt and related liabilities-budget support	0.000		101.54	42.566	-	-	-	-	-	-	បំណុលសំរាប់គ្រូប្រុងថវិកា
Foreign borrowing	0.000		101.54	42.566	-	-	-	-	-	-	កំចីបរទេស
Multilateral	0.000		101.54	42.566	-	-	-	-	-	-	ពហុភាគី
Bilateral	-		-	-	-	-	-	-	-	-	ទ្វេភាគី
Others	-		-	-	-	-	-	-	-	-	ផ្សេងៗ
From international Org.	-		-	-	-	-	-	-	-	-	បំណុលអន្តរជាតិ
Japan	-		-	-	-	-	-	-	-	-	ជប៉ុន
France	-		-	-	-	-	-	-	-	-	បារាំង
Germany	-		-	-	-	-	-	-	-	-	អាល្លឺម៉ង់
b. Project aid	2,860.000	82%	2,354.260	142.727	325.464	166.029	513.434	165.033	136.928	180.519	ខ. ជំនួយគាំទ្រគម្រោង
Spent	2,860.000	83%	2,364.27	145.370	331.362	129.268	523.831	171.828	140.356	176.503	ចំណាយ
-Grants	1,600.000	100%	1,600.00	133.333	133.333	133.333	133.333	133.333	133.333	133.333	ជំនួយ
Commodity supports-bilaterals	1,600.000	100%	1,600.00	133.333	133.333	133.333	133.333	133.333	133.333	133.333	ជំនួយទ្វេភាគី (ជាទំនិញ)
Japan	-		-	-	-	-	-	-	-	-	ជប៉ុន
France	-		-	-	-	-	-	-	-	-	បារាំង
Germany	-		-	-	-	-	-	-	-	-	អាល្លឺម៉ង់
Other (project)	1,600.000	100%	1,600.00	133.333	133.333	133.333	133.333	133.333	133.333	133.333	ផ្សេងៗ (គម្រោង)
Commodity supports-int'l organizations	-		-	-	-	-	-	-	-	-	ជំនួយទ្វេភាគី (ជាទំនិញ)
World Bank	-		-	-	-	-	-	-	-	-	ធនាគារពិភពលោក
Asian Development Bank	-		-	-	-	-	-	-	-	-	ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី
IFAD	-		-	-	-	-	-	-	-	-	មូលនិធិអន្តរជាតិសំរាប់អភិវឌ្ឍន៍កសិកម្ម
OPEC	-		-	-	-	-	-	-	-	-	ប្រទេសនាំចេញរ៉ែប្រេង
Other	-		-	-	-	-	-	-	-	-	ផ្សេងៗ
Capital support for amortization	-		-	-	-	-	-	-	-	-	មូលធនគ្រូប្រុងសំរាប់បំណុល
-Debt and related liabilities	1,260.000	61%	764.27	12.037	198.029	(4.065)	390.498	38.495	7.023	43.170	បំណុល
Foreign borrowing	1,260.000	61%	764.27	12.037	198.029	(4.065)	390.498	38.495	7.023	43.170	កំចីបរទេស
Multilateral	1,260.000	2%	29.31	2,657	5,452	(36,760)	10,397	6,796	3,428	(4,016)	ពហុភាគី

តារាងប្រតិបត្តិការហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈ ឆ្នាំ ២០១២ / TOFE: BUDGET IMPLEMENTATION FOR 2012

Billions of Riels	2012 C.B.L.	Implementation 12 months =100%	Jun-12	Jul-12	Aug-12	Sep-12	Oct-12	Nov-12	Dec-12	ព្រឹត្តិការណ៍	
Bilateral	-	734.96	9.380	192.576	32.696	380.101	31.700	3.595	47.186	ទ្រព្យកិច្ច	
Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ផ្សេងៗ	
From international Org.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	កម្មវិធីអង្គការអន្តរជាតិ	
Japan	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ជប៉ុន	
France	-	-	-	-	-	-	-	-	-	បារាំង	
Germany	-	-	-	-	-	-	-	-	-	អាល្លឺម៉ង់	
Pending		-10.007	-2.643	-5.898	36.760	-10.397	-6.796	-3.428	4.016	មិនទាន់បាន	
c. Amortization on external debts	-250.000	-190.238	-5.863	-5.167	-18.055	-22.416	-15.096	-2.356	-35.840	គ.វិលាមបំណុលបរទេស	
2. DOMESTIC FINANCING	1063.690	-328.196	2.414	218.834	-66.829	-129.952	-49.597	-30.216	142.240	២. ហិរញ្ញប្បទានក្នុងស្រុក	
a. Net bank financing (monetary suvey)	1,063.69	252.048	-25.102	11.335	-66.900	-27.009	-61.604	-6.778	127.536	ក. ហិរញ្ញប្បទានធនាគារ	
- Government's deposits		252.048	-25.102	11.335	-66.900	-27.009	-61.604	-6.778	127.536	- បញ្ជើរដាក់ធន	
- claims on Government		0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	- បំណុលរដ្ឋាភិបាល	
<i>o.w. advance from NBC</i>		-	-	-	-	-	-	-	-	ក្នុងនោះបុរេប្រទានពីធនាគារជាតិ	
<i>o.w. amort. on com. loans</i>		-	-	-	-	-	-	-	-	ក្នុងនោះរំលោះកម្ចីណាណិដ្ឋកម្ម	
b. Other MEF's account	-	5.924	-0.498	-0.424	0.464	0.568	-0.641	-0.435	1.148	ខ. គណនីហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗទៀត	
<i>Cash Riels in provincial Trea.</i>		5.924	-0.498	-0.424	0.464	0.568	-0.641	-0.435	1.148	សាច់ប្រាក់នៅធនាគារខេត្ត	
- NEC special account		0.000								គណនីពិសេស គ.ជ.ប	
c. Treasury Bill (From bidding)		0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	គ. បណ្តោះអាសន្ន	
<i>Formular</i>		0.000								រូបមន្ត	
<i>Current account</i>		0.000								គណនីប្រចាំ	
d. Private sector	0.000	-193.190	18.769	255.259	-56.791	-94.474	-2.167	-13.224	11.279	ប. វិជ្ជកម្មឯកជន	
- Internal loans contracted		0.000	-	-	-	-	-	-	-	- កម្ចីណាណិដ្ឋកម្មដែលជាប់កិច្ចសន្យា	
- Internal loans amortization		0.000								- ប្រាក់រំលោះកម្ចីណាណិដ្ឋកម្ម	
- Individual acct. & security deposits		-193.190	18.769	255.259	-56.791	-94.474	-2.167	-13.224	11.279	គណនីបុគ្គល-បញ្ជើរធានា	
e. \$Acc.-gap between NBC &MEF		-392.979	9.246	-47.336	56.398	-9.038	14.815	-9.779	2.277	ង. កំណាត់/នី 4 សហវ មិនធនាគារជាតិ	
3. OUTSTANDING OPERATIONS		-150.233	-81.941	150.201	-90.920	26.879	-34.091	4.333	26.633	៣. ប្រតិបត្តិការកំពុងធ្វើ	
Error	-556.365	-0.001	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	កំហុស - ចំរុះ	
Memorandum Item :		0.000								ចំណុចគួរដឹង	
Exchange rate (R/\$)			4,050	4,072	4,153	4,044	4,028	3,999	3,995	អត្រាប្តូរប្រាក់ រៀល/ដុល្លារ	
VAT Refunded claimed (stock 2006)		-								ប្រកាសបង្វែរប្រាក់សងអ.ត.ប (ស្តុក ២០០៦)	
VAT Refunded claimed (stock 1999-06)		-								ប្រកាសបង្វែរប្រាក់សងអ.ត.ប (ស្តុក ១៩៩៩-២០០៦)	
<i>o.w. agreed (flow)</i>		-								ក្នុងនោះយល់ព្រម (សំបូរ)	
<i>o.w. disbursed (flow, cash)</i>		0.000								ក្នុងនោះការចេញប្រាក់សង (សំបូរ-សាច់ប្រាក់)	
Provincial revenue	387.739	193.3%	749.636	61.429	113.918	42.831	78.988	93.199	33.362	146.433	ចំណូលរបស់ខេត្ត ក្រុង
<i>o.w. provincial tax revenue</i>	239.561	199.5%	478.037	46.021	80.317	37.544	55.174	47.765	25.042	48.885	ក្នុងនោះចំណូលពន្ធដារ-ក្រុង
<i>o.w. prov. non-tax revenue</i>	22.346	118.2%	26.406	2.404	2.257	3.333	1.814	2.057	1.119	2.181	ក្នុងនោះចំណូលពីមិនពន្ធដារ-ក្រុង
<i>o.w. prov. Transfer from central</i>	125.832	194.9%	245.193	13.004	31.344	1.954	22.000	43.376	7.200	95.367	ក្នុងនោះចំណូលបង្វែរពីរដ្ឋបាលកណ្តាល
Provincial expenditure	0.000		576.663	30.83	54.43	33.61	58.34	33.65	27.06	233.04	ចំណាយរបស់ខេត្ត ក្រុង
<i>o.w. wage and salary</i>	0.000		60.906	3.70	7.63	5.88	4.95	5.12	10.38	10.38	ក្នុងនោះចំណាយប្រាក់បៀវត្ស
<i>o.w. non-wage</i>	0.000		388.171	26.88	38.02	22.70	42.59	24.66	18.72	144.01	ក្នុងនោះចំណាយមិនមែនប្រាក់បៀវត្ស
<i>o.w. investment</i>	0.000		127.586	0.25	8.79	5.04	10.80	4.46	3.23	78.65	ក្នុងនោះចំណាយសំរាប់វិនិយោគ
Provincial Balance	387.739	44.6%	172.972	30.60	59.49	9.22	20.65	59.55	6.30	(86.61)	តុល្យភាពរបស់ខេត្ត-ក្រុង
Contribution from casino and Lottery	77.980	102.3%	79.756	7.507	7.182	4.532	8.278	5.780	6.641	7.163	វិភាគទានពីកាស៊ីណូ, សម្បទាន និងឆ្នោត
7 Priority sectors	1,996.400	86.1%	2,037.544	204.655	417.094	150.720	119.223	101.797	175.795	127.294	ក្រសួងអភិវឌ្ឍន៍កំពុងធ្វើ

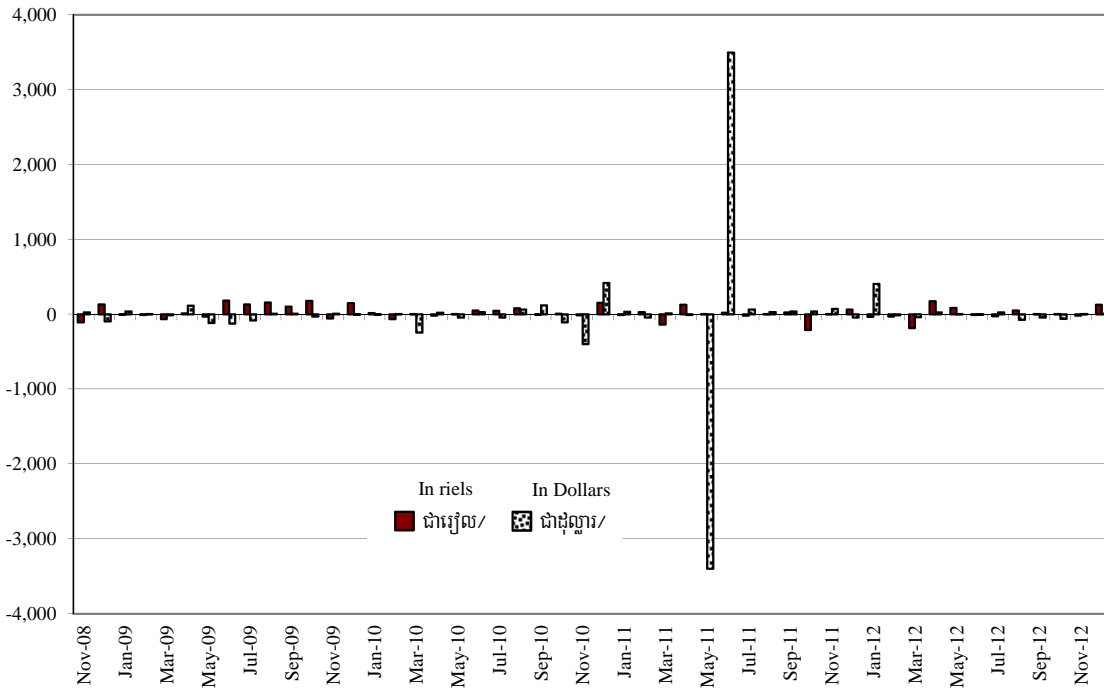
ចំណូល និង ចំណាយចរន្តនៃថវិកាជាតិ (លានរៀល)

CURRENT REVENUE AND EXPENDITURE (Million riels)



លំហូរសាច់ប្រាក់របស់រដ្ឋ (ពាន់លានរៀល)

GOVERNMENT CASH FLOW (Billion riels)



សំគាល់: សាច់ប្រាក់កើននៅគណនីរបស់រដ្ឋ និង សាច់ប្រាក់ថយនៅគណនីរបស់រដ្ឋ
 Note: Government deposit Increased and Government Deposit Declined

ចំណាយបច្ចុប្បន្នក្រសួង ឆ្នាំ ២០១២/ CURRENT BUDGET EXPENDITURE BY MINISTRY 2012

Million Riels	2012 C.B.L.	Implementation 12 months =100%		May-12	Jun-12	Jul-12	Aug-12	Sep-12	Oct-12	Nov-12	Dec-12	លានរៀល
		94%	5,931,340									
Total Current Expenditures	5,504,652	94%	5,931,340	536,356	575,196	892,170	520,410	344,150	459,626	404,315	664,786	សរុបចំណាយជាប្រចាំ
I. General Administration	768,796	201%	1,878,305	146,082	246,121	173,248	134,399	132,169	166,153	93,078	363,987	១. រដ្ឋបាលទូទៅ
01. Royal Palace	50,864	103%	55,014	2,684	3,935	4,135	6,420	4,624	1,730	5,192	5,040	០១. ព្រះបរមរាជវាំង
02. National Assembly	107,894	100%	108,226		27,686				25,336		967	០២. រដ្ឋសភា
03. Senate	35,001	100%	38,186	387		8,501	421		10,435			០៣. ព្រឹទ្ធសភា
04. Counstitutional Council	6,797	98%	7,096	1,866		1,287	435			1,454		០៤. ក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
05.1 Council of Minister	244,696	127%	298,097	23,526	35,002	33,421	14,829	25,890	19,786	29,212	47,862	០៥.១ ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
05. 2 Civil Service Secretariate	3,097	84%	2,905	292	131	588	138	368	272	110	390	០៥.២. រដ្ឋ-ធានមុខងារសាធារណៈ
05.4 CDC	5,660	79%	4,553	201	503	748	429	114	1,232	518	167	០៥.៤. ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
07.2 Interior-Administration	55,749	77%	50,554	2,006	5,951	2,041	6,703	2,565	6,943	5,388	4,978	០៧.២. ក្រសួងមហាផ្ទៃ-រដ្ឋបាលទូទៅ
08. Relations Assembly and Inspections	15,925	91%	15,836	980	1,295	2,449	1,459	811	2,380	1,441	2,373	០៨. ក្រសួងទំនាក់ទំនងសភា និងអធិការកិច្ច
09. Foreign Affairs and Int'l Cooperation	74,366	71%	70,092	1,285	12,713	2,134	5,694	8,582	1,118	10,768	5,233	០៩. ក្រសួងការបរទេស និងសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ
10. Economy and Finance	87,813	868%	1,082,869	86,340	123,717	104,264	87,926	80,946	84,754	18,964	287,054	១០. ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
14. Planning	24,905	86%	26,776	1,718	4,830	6,017	3,452	1,238	1,322	2,752	724	១៤. ក្រសួងផែនការ
26. Justice	35,978	68%	31,115	2,140	3,369	3,732	3,287	3,216	1,611	3,031	4,225	២៦. ក្រសួងយុត្តិធម៌
30. National Election Committee	13,586	119%	80,619	17,506	24,959	1,845	2,121	2,608	7,476	11,794	1,932	៣០. គ.ជ.ប
31. National Audit Authority	6,466	92%	6,367	1,367	454	385	497	69	1,115	416	945	៣១. អាជ្ញាធរសវនកម្មជាតិ
33.1 Anti-corruption Authority			16,538	3,785	1,576	1,702	586	1,138	644	2,040	2,097	៣៣.១ អាជ្ញាធរជាតិប្រយុទ្ធប្រឆាំងអំពើពុករលួយ
II. Defense and Security	1,247,783	96%	1,349,131	186,128	11,027	203,753	153,375	41,752	148,774	113,855	186,924	២. ការពារ និងសន្តិសុខ
06. National Defense	779,879	101%	885,234	109,633	5,739	147,086	80,180	25,595	88,180	76,082	143,943	០៦. ក្រសួងការពារជាតិ
07.1 Interior - Security	467,904	89%	463,897	76,494	5,288	56,666	73,195	16,157	60,594	37,774	42,980	០៧.១. ក្រសួងមហាផ្ទៃ-សន្តិសុខសាធារណៈ
III. Social Administrative	2,106,590	88%	2,152,946	159,357	253,715	447,164	165,006	134,573	104,053	159,545	54,001	៣. រដ្ឋបាលសង្គមកិច្ច
11. Information	52,095	88%	51,525	2,725	3,897	19,739	2,175	4,046	1,383	2,681	1,384	១១. ក្រសួងព័ត៌មាន
12. Public Health	694,331	95%	755,297	31,217	45,082	261,487	36,845	26,998	19,621	30,860	16,248	១២. ក្រសួងសុខាភិបាល
16. Education, Youth and Sport	915,898	82%	821,347	83,742	117,618	108,852	74,808	67,790	51,769	77,667	11,561	១៦. ក្រសួងអប់រំ យុវជន និង កីឡា
18. Culture and Fine-Arts	31,303	82%	32,503	3,068	3,680	7,163	4,673	2,218	1,895	2,044	2,408	១៨. ក្រសួងវប្បធម៌ និង វិចិត្រសិល្បៈ
19. Environment	24,941	88%	22,736	1,880	3,614	2,565	1,377	1,829	2,183	2,077	2,345	១៩. ក្រសួងបរិស្ថាន
21. Social Affair & Veteran	258,249	97%	343,482	31,331	56,056	33,203	27,095	24,493	19,318	31,283	3,527	២១. ក្រសួងសង្គមកិច្ច
23. Public Worship and Religion	21,933	104%	27,475	997	10,494	1,623	3,502	1,268	1,111	1,725	1,206	២៣. ក្រសួងធម្មការ និង កិច្ចការសាសនា
24. Woman Affairs	28,270	84%	24,843	2,027	5,267	2,413	2,385	1,140	3,675	2,177	1,058	២៤. ក្រសួងកិច្ចការនារី
32. Labour and Vocational Training	79,570	74%	73,739	2,371	8,007	10,119	12,147	4,791	3,099	9,031	14,263	៣២. ក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ

ចំណាយចរន្តតាមក្រសួង ឆ្នាំ ២០១២ / CURRENT BUDGET EXPENDITURE BY MINISTRY 2012

Million Riels	2012 C.B.L.	Implementation 12 months =100%		May-12	Jun-12	Jul-12	Aug-12	Sep-12	Oct-12	Nov-12	Dec-12	លានរៀល
IV. Economy Administrative	483,734	79%	425,807	38,469	40,236	42,869	50,242	29,117	29,834	35,861	58,605	៤. រដ្ឋបាលសេដ្ឋកិច្ច
05.3 Civil Aviation Secretariate	14,070	81%	12,118	289	423	2,112	953	1,729	809	747	2,187	០៥.៣. រដ្ឋ. ដ្ឋានអាកាសចរណ៍ស៊ីវិល
13. Industry, Mines and Energy	18,957	153%	31,400	9,445	2,567	1,367	2,166	1,158	1,189	1,439	7,531	១៣. ក្រសួងឧស្សាហកម្ម
15. Commerce	47,548	93%	61,946	5,634	4,112	6,173	16,515	1,868	1,703	3,176	2,351	១៥. ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
17. Agriculture, Forestry and Fishery	98,791	81%	88,288	6,552	7,327	10,455	9,824	6,476	8,289	11,531	9,851	១៧. ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ
20. Rural Development	86,068	68%	65,084	6,446	4,916	9,627	3,952	3,524	7,985	8,741	9,088	២០. ក្រសួងអភិវឌ្ឍន៍ជនបទ
22. Posts and Telecommunications	33,657	77%	21,258	1,670	2,376	1,844	2,215	1,028	1,915	1,076	4,233	២២. ក្រសួងប្រៃសណីយ៍ និងទូរគមនាគមន៍
25. Public Works and Transport	41,734	83%	35,234	1,781	6,074	2,902	4,108	3,025	2,188	2,147	2,119	២៥. ក្រសួងសាធារណៈការ និងដឹកជញ្ជូន
27. Tourism	42,950	93%	32,037	2,827	3,435	1,885	2,166	3,747	1,573	1,518	2,486	២៧. ក្រសួងទេសចរណ៍
28. Urbanization and Construction	58,350	46%	34,785	1,278	5,065	3,229	5,475	1,796	1,332	2,329	8,255	២៨. ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
29. Water Resources and Meteorology	41,608	85%	43,659	2,547	3,940	3,276	2,868	4,766	2,851	3,156	10,504	២៩. ក្រសួងធនធានទឹក និងឧតុនិយម
V. Miscellaneous	897,749	12.2%	125,151	6,321	24,096	25,136	17,388	6,539	10,811	1,975	1,269	៥. ចំណាយមិនអាចបែងចែក
Actual Expense (A1+B1)												ចំណាយពិត (ក១+ខ១)
Expense by Warranty (A2+B2)												ការធានាចំណាយ (ក២ + ខ២)
A. Investment Expenditure												ក. ចំណាយវិនិយោគ
A1. Actual Expense												ក១. ចំណាយពិត
Chap16: Debt and related liabilities												ជំពូក៦៥: ការទូទាត់ប្រាក់ខ្ចី និងបំណុលប្រហាក់ប្រហែល
Chap21: Tangible fixed assets and land												ជំពូក២១: អចលកម្មរូបិយ
A2. Expense by Warranty												ក២. ការធានាចំណាយ
Capital expenditure outside NT												ការចំណាយមូលធនក្រៅរតនាគារ
External financing (Project aids)												ហិរញ្ញវត្ថុខាងក្រៅ (គំរោងជំនួយ)
B. Current Expenditure												ខ. ចំណាយចរន្ត
B1. Actual Expense												ខ១. ចំណាយពិត
Chap65: Subsidy and Social assistants												ជំពូក៦៥: ឧបត្ថម្ភ និងជំនួយសង្គម
Chap66: Financial charges												ជំពូក៦៦: បន្ទុកហិរញ្ញវត្ថុ
Chap62: Other services												ជំពូក៦២: សេវាខាងក្រៅផ្សេងៗ
Chap65: Subsidy and Social assistants												ជំពូក៦៥: ឧបត្ថម្ភ និងជំនួយសង្គម
Chap66: Financial charges												ជំពូក៦៦: បន្ទុកហិរញ្ញវត្ថុ
B2. Expense by Warranty												ខ២. ការធានាចំណាយ
A. Investment Expenditure												ក. ចំណាយវិនិយោគ
Chap21: Tangible fixed assets and land												ជំពូក២១: អចលកម្មរូបិយ
Chap26:												ជំពូក២៦:
9. Unexpected expenditure	897,749	12.2%	125,151	6,321	24,096	25,136	17,388	6,539	10,811	1,975	1,269	ចំណាយមិនបានគ្រោងទុក

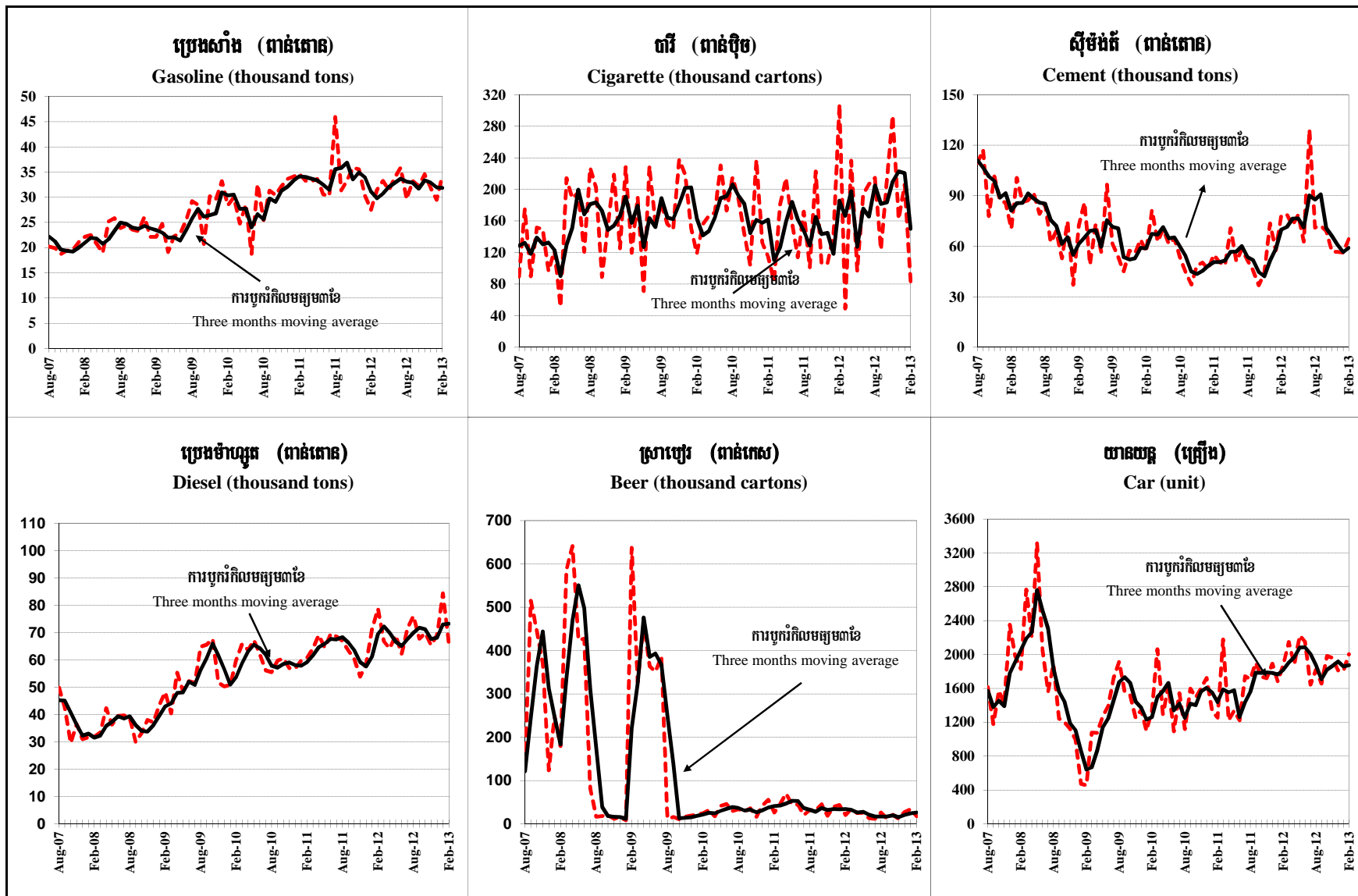
ផលិតផលនាំចូលសំខាន់ៗ
Major Imports Products

	ឯកតា	2011	2012						2013		Unit	
		មេសា Apr.	មករា Jan.	កុម្ភៈ Feb.	កញ្ញា Sep.	តុលា Oct.	វិច្ឆិកា Nov.	ធ្នូ Dec.	មករា Jan.	កុម្ភៈ Feb.		
ថ្នាំពេទ្យ	តោន	743	592	823	1326	1284	1129	1525	1374	795	tons	Medicine
តារី	000 ប៊ុច	180	143	308	124	212	293	162	206	81	000 ctn	Cigarettes
ស្រាបៀរ	000 កេស	473	384	475	558	818	808	875	796	787	000 ctn	Beer, Alcohol, Soft Drinks
គ្រឿងឧបភោគបរិភោគ	000 តោន	13	9	10	16	41	18	9	11	9	000 tons	Food & Ingredients
បរិក្ខារសំណង់	000 តោន	16	13	14	25	20	21	31	28	22	000 tons	Other Constr. Materials
ស៊ីម៉ង់ត៍	000 តោន	49	58	78	72	69	57	57	56	64	000 tons	Cement
ដែក	000 តោន	7	6	7	8	11	11	7	14	8	000 tons	Steel
គ្រឿងអគ្គីសនី	000 គ្រឿង	7	8	7	8	6	6	7	6	5	000 units	Electrics
សំលៀកបំពាក់ប្រើប្រាស់លើស	000 តោន	7	7	6	7	6	7	8	7	5	000 tons	Clothing used
ក្រណាត់	000 តោន	0.5	0.7	0.4	0.4	0.6	0.5	0.5	0.4	0.3	000 tons	Fabric
យានយន្ត,ទោមក្រយានយន្ត,គ្រឿងបន្លាស់	000 គ្រឿង	23	35	16	31	32	44	43	36	33	000 Unit	Vehicle, Motorbikes, parts
ប្រេងឥន្ធុ	000 តោន	27	128	129	43	129	127	151	134	140	000 tons	Petroleum
ផ្សេងៗទៀត	000 តោន	95	91	102	131	144	110	174	184	210	000 tons	Others

ប្រភព: ទីចាត់ការពន្ធ និងរដ្ឋាករ

Sources: Customs and Excise Department

ផលិតផលនាំចូលសំខាន់ៗ Major Imports Products



ផលិតផលនាំចូលសំខាន់ៗ (គិតជាលានរៀល)
Major Imports Products (in million riels)

	2011	2012							2013		
	កញ្ញា Sep.	មករា Jan.	កុម្ភៈ Feb.	សីហា Aug.	កញ្ញា Sep.	តុលា Oct.	វិច្ឆិកា Nov.	ធ្នូ Dec.	មករា Jan.	កុម្ភៈ Feb.	
ថ្នាំពេទ្យ	25,337	22,223	26,233	31,304	25,720	29,856	27,671	36,599	29,215	25,687	Medicine
បារី	29,257	42,963	88,700	61,052	36,942	59,510	83,390	46,394	59,571	25,734	Cigarettes
ស្រាបៀរ	5,278	8,441	8,258	8,866	7,641	11,038	9,759	9,480	13,093	12,073	Beer, Alcohol, Soft Drinks
គ្រឿងឧបភោគបរិភោគ	20,439	29,949	33,148	35,288	35,162	52,971	32,206	29,459	33,422	30,645	Food & Ingredients
បរិក្ខារសំណង់	9,551	9,509	9,958	18,014	17,053	13,851	15,352	17,154	16,945	13,825	Construction equipment
ស៊ីម៉ង់ត៍	9,730	15,399	20,493	18,888	19,011	18,237	14,879	14,792	15,297	18,269	Cement
ដែក	24,716	14,070	11,546	17,482	16,472	20,268	22,037	16,076	27,331	20,312	Steel
គ្រឿងអគ្គិសនី	3,091	2,729	3,182	3,611	3,539	3,433	2,683	4,075	4,847	2,885	Electrics
សំលៀកបំពាក់ប្រើប្រាស់ហើយ	21,538	22,008	18,343	23,314	22,008	19,898	21,418	23,638	21,126	14,335	Clothing used
ក្រណាត់	2,888	2,912	1,728	2,419	1,833	2,518	2,058	2,126	1,714	1,346	Fabric
យានយន្ត, ទោមក្រយានយន្ត, គ្រឿងបន្លាស់	140,283	164,112	170,315	167,021	163,486	169,242	198,435	196,192	182,201	187,062	Vehicle, Motorbikes, parts
ប្រេងឥន្ធនៈ	113,720	298,692	306,462	148,882	297,086	298,386	302,071	324,979	312,255	312,544	Petroleum
ផ្សេងៗទៀត	53,617	332,075	307,419	446,537	609,490	383,447	371,168	434,899	486,149	368,423	Others
សរុប	886,999	965,082	1,005,784	982,679	1,255,443	1,082,658	1,103,126	1,155,863	1,203,167	1,033,140	Total

ប្រភព: ទីទ្រង់ការពារ និងរដ្ឋាករ

Sources: Customs and Excise Department

មុខទំនិញនាំចេញសំខាន់ៗ
Major export items

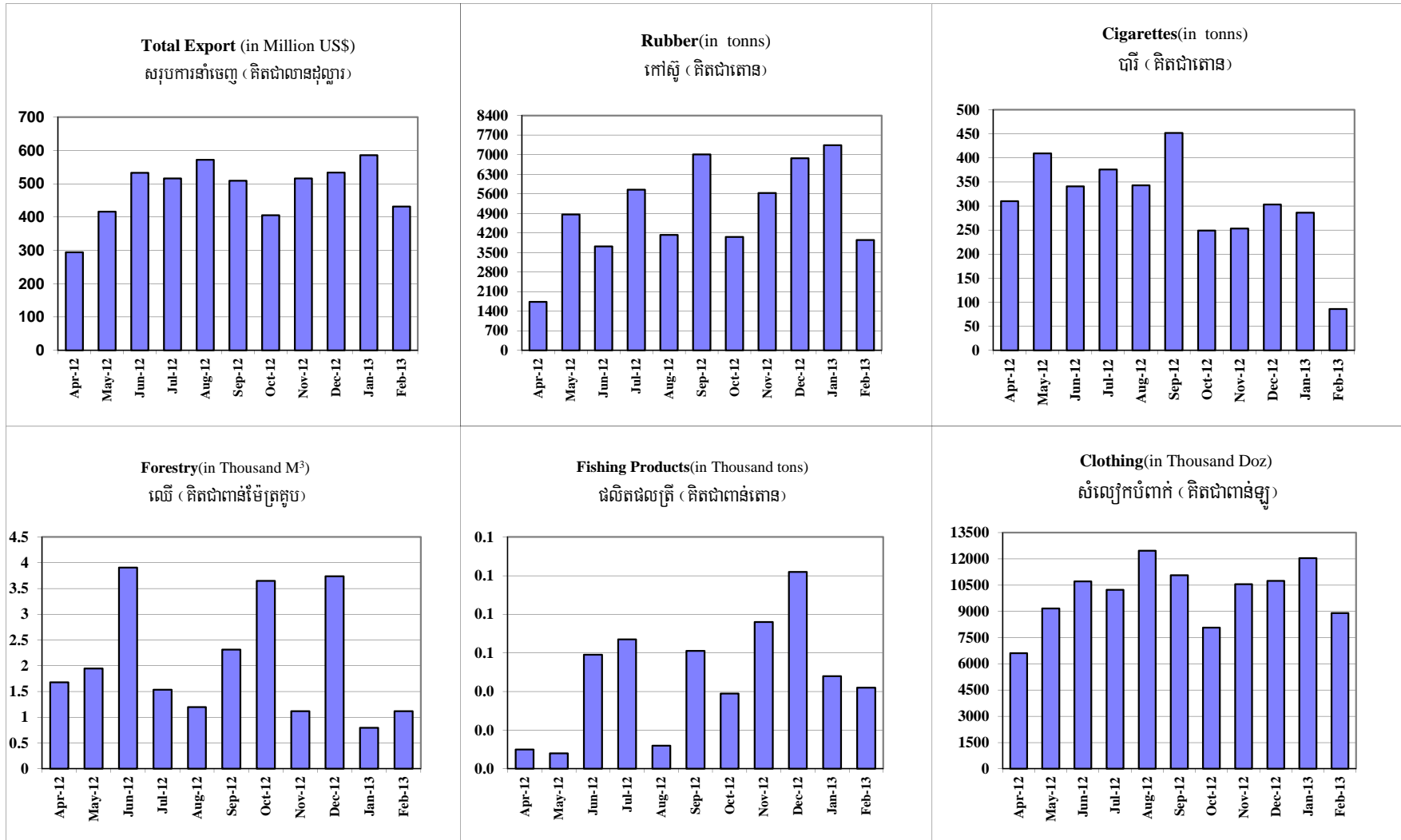
	ឯកតា	2011	2012									2013		Unit	
		ធ្នូ Dec.	មករា Jan.	កុម្ភៈ Feb.	កក្កដា Jul.	សីហា Aug.	កញ្ញា Sep.	តុលា Oct.	វិច្ឆិកា Nov.	ធ្នូ Dec.	មករា Jan.	កុម្ភៈ Feb.			
សំលៀកបំពាក់	ពាន់ទូ	10562.3	9940.1	9269.2	10229.2	12462.6	11067.9	8073.5	10553.2	10746.6	12050.0	8900.7	000.Do	Clothing (all kinds)	
ស្បែកជើង	ពាន់គូរ	5547.4	4245.8	3397.6	5230.8	4533.4	3857.0	3156.8	4781.7	5019.1	5919.4	2943.5	000.Pair	Shoes	
ផលិតផលវាយនភណ្ឌផ្សេងៗ	ពាន់ទូ	835.4	384.5	557.9	566.1	591.5	548.0	594.5	472.2	465.3	548.6	427.6	000.Do	Other Textile Products	
ឈើមូល	ពាន់ម ^m	5.6	0.3	3.1	0.0	0.0	1.4	2.3	0.0	2.4	0.0	0.0	000.M ³	Timber	
ឈើកែច្នៃផ្សេងៗ	ពាន់ម ^m	1.3	1.6	1.7	1.5	1.2	0.9	1.3	1.1	1.3	0.8	1.1	000.M ³	Other Wood Articles	
ផលត្រី	ពាន់តោន	0.1	0.7	0.1	0.1	0.0	0.1	0.0	0.1	0.1	0.0	0.0	000.T	Fishing Products	
កៅស៊ូ	តោន	6259.0	4059.0	5692.0	5750.0	4128.0	7007.0	4055.0	5627.0	6872.0	7338.0	3951.0	T	Rubber	
អង្ករ	តោន	20815	9553	14967	14513	19392	13124	21499	26410	21541	28119	24631	T	Rice	
បារី	តោន	216.0	272.0	325.0	376.0	343.0	452.0	249.0	253.0	303.0	286.0	86.0	T	Cigarettes	
ផ្សេងៗ	ពាន់តោន	96.2	85.3	108.9	24.9	166.1	77.9	51.8	47.4	34.8	110.0	70.0	000.T	Other	

ប្រភព: ទីទ្រង់ការពន្ធ និងរដ្ឋាករ

Source: Customs and Excise Department

ការនាំចេញនិងមុខទំនិញនាំចេញសំខាន់ៗ

Export and major export items



ប្រភព: នាយកដ្ឋានពន្ធ និងរដ្ឋាករ

Source: Customs and Excise Department

ការនាំចេញនិងមុខនាំចេញសំខាន់ៗ (គិតជាលានដុល្លារ)
Export and major export items (in million US\$)

	2011	2012								2013		
	កញ្ញា Sep.	មករា Jan.	កុម្ភៈ Feb.	កក្កដា Jul.	សីហា Aug.	កញ្ញា Sep.	តុលា Oct.	វិច្ឆិកា Nov.	ធ្នូ Dec.	មករា Jan.	កុម្ភៈ Feb.	
សំលៀកបំពាក់	389.68	339.82	349.76	393.57	458.37	384.61	302.06	363.31	376.41	415.66	314.17	Clothing (all kinds)
ស្បែកសិប្ប	18.05	23.32	20.31	28.15	26.62	22.20	20.55	29.86	32.13	39.60	18.72	Shoes
ផលិតផលវាយនភណ្ឌផ្សេងៗ	6.11	4.06	6.39	4.79	5.15	5.58	5.302	5.299	5.915	7.249	4.045	Other Textile Products
ឈើមូល	7.91	0.36	0.85	0.00	0.00	3.53	5.06	0.00	5.87	0.00	0.00	Timber
ឈើកែច្នៃផ្សេងៗ	0.19	0.20	0.79	0.29	0.14	0.11	0.31	0.14	0.16	0.09	0.14	Other Wood Articles
ផលត្រី	0.40	0.27	0.09	0.14	0.04	0.24	0.20	0.09	0.12	0.10	0.07	Fishing Products
កៅស៊ូ	17.13	12.52	9.82	17.31	11.15	17.61	11.22	14.95	17.67	20.17	11.09	Rubber
អង្ករ	7.47	7.48	9.23	9.67	13.35	8.68	14.26	20.35	15.57	22.41	17.77	Rice
បារី	0.80	1.24	0.65	1.59	1.45	2.09	1.13	1.16	1.39	1.36	0.40	Cigarettes
ផ្សេងៗ	21.68	40.88	42.66	59.96	55.21	64.18	45.27	80.50	78.44	78.69	64.78	Other
សរុប	469.41	430.13	440.57	515.47	571.47	508.82	405.37	515.66	533.68	585.33	431.17	Total

ប្រភព: ទីមន្ទីរពន្ធដារ និងពន្ធដារ

Source: Customs and Excise Department.

គំរោងវិនិយោគដែលបានអនុម័តដោយ កអក^១ (គិតជាលានដុល្លារ)

CDC Investment Approvals (in Million US dollar)

វិស័យ	2011				2012				1m-13				SECTORS
	គំរោង Projects	អ/ទ្រព្យ Fixed Assets ⁴	កំ/កម្ម Labor	កំ.កម្ម/អ.ទ្រព្យ ^២ Job/FA ²	គំរោង Projects	អ/ទ្រព្យ Fixed Assets ⁴	កំ/កម្ម Labor	កំ.កម្ម/អ.ទ្រព្យ ^២ Job/FA ²	គំរោង Projects	អ/ទ្រព្យ Fixed Assets ⁴	កំ/កម្ម Labor	កំ.កម្ម/អ.ទ្រព្យ ^២ Job/FA ²	
ឧស្សាហកម្ម	113	2,869	198,547	69	131	831	262,493	316	16	68	28,070	415	Industries
(តំណើន)^៣	53%	226%	107%		16%	-71%	32%		33%	6%	-1%		(Growth, %)³
ម្ហូបអាហារ (កំណើន)	1 -75%	25 -31%	361 -72%	14	2 100%	9 -66%	563 56%	65	- #DIV/0!	- #DIV/0!	- #DIV/0!	#DIV/0!	Food Processing (Growth, %)
ផលិតផលកាត់ដេរ (កំណើន)	78 86%	361 155%	163,432 126%	452	82 5%	500 38%	188,039 15%	376	- -100%	58 16%	24,797 -12%	424	Garment (Growth, %)
សំលៀកបំពាក់ (កំណើន)	6 #DIV/0!	37 #DIV/0!	9,831 #DIV/0!	265	4 -33%	9 -75%	948 -90%	104	1 #DIV/0!	2 #DIV/0!	317 #DIV/0!	143	Textile (Growth, %)
ឧស្សាហកម្មផ្សេងៗ (កំណើន)	28 0%	2,410 262%	24,923 12%	10	43 54%	197 -92%	72,943 193%	370	15 1400%	- -100%	2,956 807%	#DIV/0!	Other Industries (Growth, %)
សេវាកម្ម	11	3,418	25,979	8	8	917	11,847	13	-	-	-	#DIV/0!	Services
(តំណើន)^៣	120%	187%	48%		-27%	-73%	-54%		#DIV/0!	#DIV/0!	#DIV/0!		(Growth, %)³
ទេសចរណ៍ (កំណើន)	3 0%	2,428 -91%	13,492 331%	6	- -100%	- -100%	4,517 -67%	#DIV/0!	- #DIV/0!	- #DIV/0!	- #DIV/0!	#DIV/0!	Tourism (Growth, %)
ផ្សេងៗ (កំណើន)	8 300%	694 245%	12,487 -13%	18	8 0%	917 -7%	7,330 -41%	8	- #DIV/0!	- #DIV/0!	- #DIV/0!	#DIV/0!	Others (Growth, %)
កសិកម្ម	24	725	35,929	50	18	533	13,713	26	-	-	-	#DIV/0!	Agriculture
(តំណើន)^៣	4%	31%	27%		-25%	-27%	-62%		-100%	-100%	-100%		(Growth, %)³
កសិឧស្សាហកម្ម (កំណើន)	1 -92%	31 -91%	1,965 -87%	64	5 400%	167 441%	3,718 89%	22	- #DIV/0!	- #DIV/0!	- #DIV/0!	#DIV/0!	Agro-Industry (Growth, %)
ផ្សេងៗ (កំណើន)	23 130%	694 245%	33,964 156%	49	13 -43%	366 -47%	9,995 -71%	1	- (1)	- (1)	- (1)	#DIV/0!	Others (Growth, %)
សរុប	148	7,012	260,455	37	157	2,280	288,053	126	16	68	28,070	415	Total
(តំណើន)^៣	45%	167%	84%		6%	-67%	11%		23%	-2%	-2%		(Growth, %)³

១ - គំរោងដែលបានបញ្ជីទុំទាន់កំរិត

២ - ចំនួនការងារក្នុង១លានដុល្លារនៃអចលនទ្រព្យ

៣ - ធៀបឆ្នាំទៅពេលដូចគ្នា

៤ - អចលនទ្រព្យ (គិតជា លានដុល្លារ)

ប្រភព: កអក

1 - Registered projects subject to be adjusted

2 - Number of jobs per million dollars of fixed a

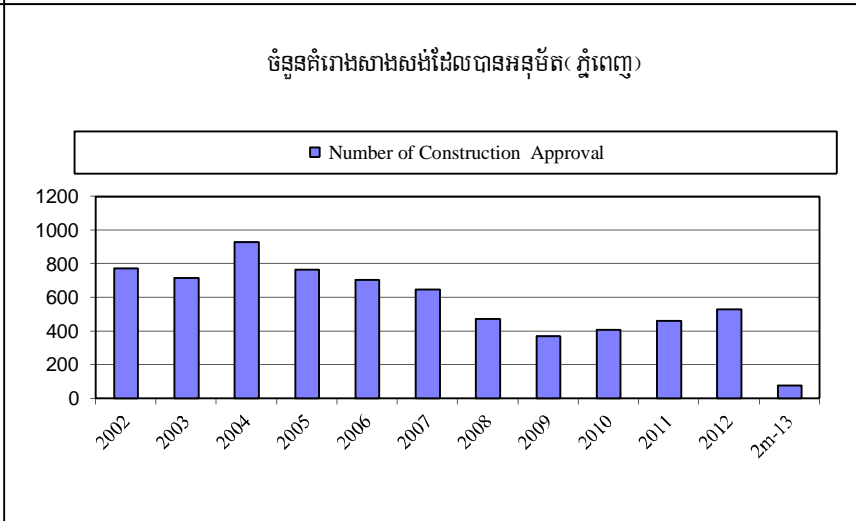
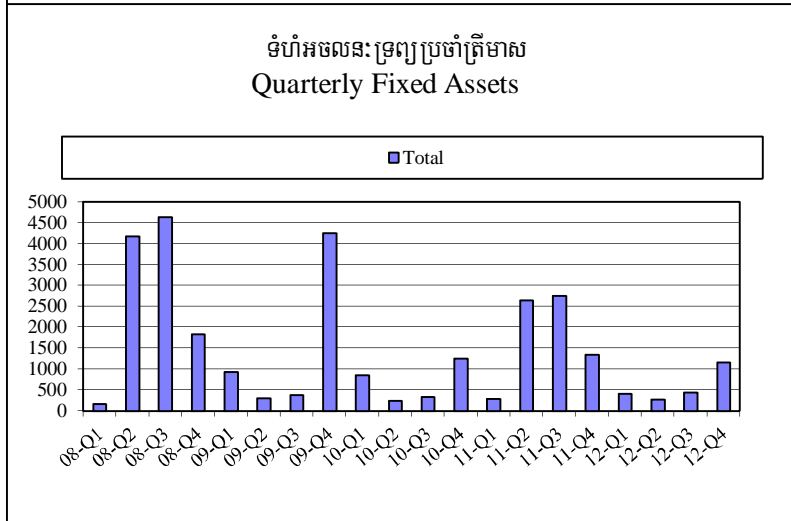
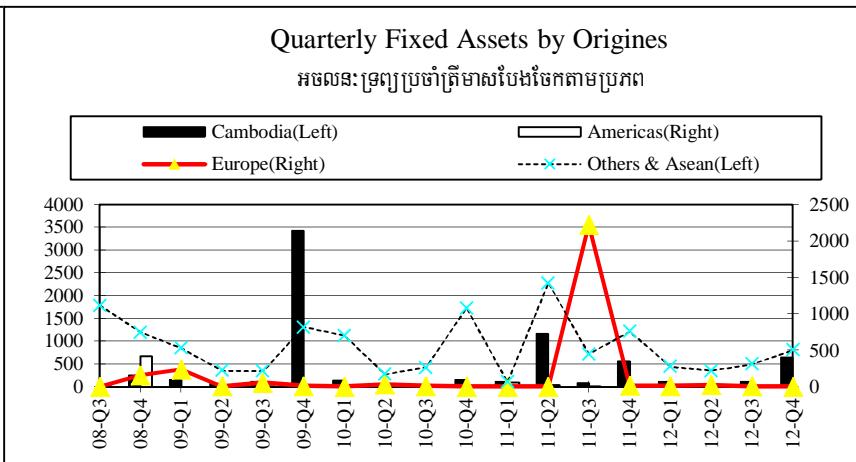
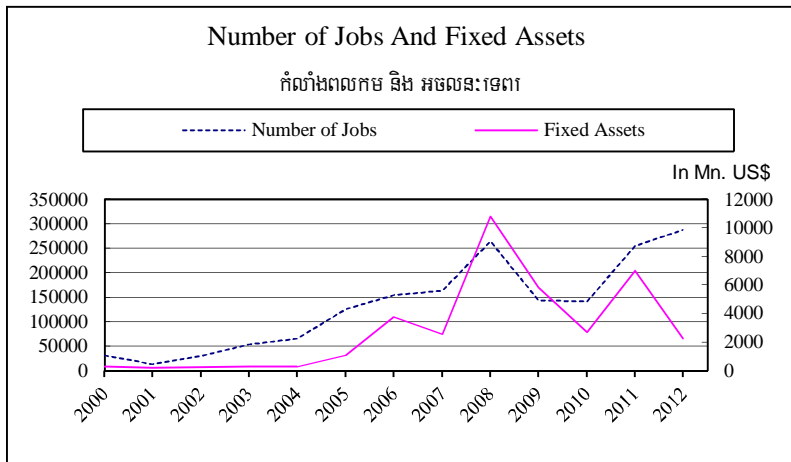
3 - Over same period last year

4 - Fixed Assets (in million US dollars)

Sources: CDC

គំរោងវិនិយោគអន្តរជាតិដោយក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា (លានដុល្លារ)

Investment Projects approved by Council for the Development of Cambodia (In Million of Dollars)



Sources: CDC and Municipality Department of Land Management Urbanization Constructions and Cadastre

ប្រភព: កមក និង មន្ទីររៀបចំដែនដីរូបនីយកម្ម